



Diamars November 3 2015 -Edicion-8 Vol.194988 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:  
BBQ Ribs, Mac & Cheese, Black  
Beans & Salada

Fl.10.00  
Tel: 585-5212



# 4000 VENEZOLANO A KEDA ARUBA

Minister Benny Sevinger durante di un reunion di parlamento cu a tuma lugar ayera, a informa cu 4000 turista Venezolano cu a drenta Aruba, no a bay bek.

Segun Benny a splica, cu e cantidad aki e ta considera "chikito", pasobra cu ta 96 mil a drenta y ta solamente 4000 a keda Aruba.

Loke por a resalta ta cu Gobierno di AVP no tin ningun solución, ni tampoco ningun capacidad cu pa maneha e situacion cu a presenta.



**MIKE EMAN  
TA E UNICO  
RESPONSABEL  
PA E  
ARTICULO DEN  
TELEGRAAF**

**MIKE EMAN A NENGA DI REACCIONA Y DUNA  
TELEGRAAF INFORMACION!**

## MELVIN TROMP ENVOLVI DEN MALTRATO DI HENDE

**KI DIA MINISTERIO PUBLICO TA DETENE MELVIN TROMP (AVP)?**

## Parlamentario a pasa kaderopleiding di polis cu exito

-Te awe nos ta warda e contesta di KPA, con un ciudadano civil a wordo permiti na tal opleiding

-Trudy Hassel den un memo rapport a bisa cu esaki ta violacion di ley!

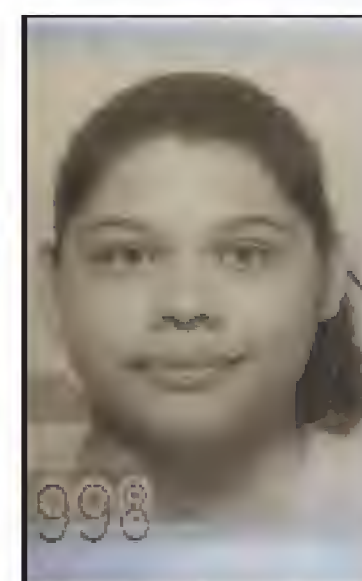


## Polis a canta Bingo: A logra detene tres sospechoso den e caso di Excelsior Casino



## Korps Politie Aruba **PERDI**

Number: **Campo**  
**Barandica Casandra**,  
conoci como Cachi, naci na  
Aruba dia 14 di December 1998.  
Adres: Bushiri # 418. Estatura:  
1,53m, delega cu cabey bruin  
largo. A mira Cachi pa ultimo  
vez na Bushiri 418 dia 31 di  
Oktober2015. Si bo wak e of sa  
unda e ta yama 100, 911, tiplijn  
di polis 11141 of Telefoon 735  
3529 (mama).





**Polis a canta Bingo:**

## A logra detene tres sospechoso den e caso di Excelsior Casino

Diadomingo for di oranan di atardi despues cu autoridadnan a haya un tip valioso, team di M.E. hunto cu varios oficial di polis a bay direccion di San Nicolas y a cuminsa cu un buskeda riguroso den e area di Colony, KIA y De Vuyst. Despues di algun ora nan a logra pone man riba tres persona cu lo ta e tres sospechosonan involvi den e caso di Atraco na Excelsior Casino dialuna siman pasa. Bao estricto vigilancia e personanan aki a wordo hiba na Warda di Polis na Macuarima unda lo cuminsa cu interrogacion y mas investigacion.



### TA BUSCA

UN PERSONA PA YUDA DEN  
WELDING SHOP  
MESTER TIN  
TRANSPORTACION Y RIBA  
CONTRACT  
Pa mas informacion yama:  
5938182

### TA BUSCA

cas pa cumpra na Noord  
Ta busca cas di 300 mil fl  
pa cumpra na Noord.  
Yama: 569 - 4343

### Azeta riba caminda

Central a manda Polisnan diabierna 18.41, Pos Chikito na haltura di rotonde, pa un caso peligroso na unda tin azeta riba caminda. Polis a tira santo riba e azeta pa drecha e situacion.



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

# MIKE EMAN TA E UNICO RESPONSABEL PA E ARTICULO DEN TELEGRAAF

MIKE EMAN A NENGA DI REACCIONA Y DUNA TELEGRAAF INFORMACION!

Den conferencia di prensa di MEP, lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a elabora riba e articulo cu a sali publica den un corant Hulandes, De Telegraaf titula "De bende rond Mike Eman". Den e articulo aki e corant Hulandes ta splica detayadamente den cuanto caso di corrupcion e ministernan di gabinete Mike Eman ta y ta cuestiona e hecho cu ainda nan ta na mando y cu Ministerio Publico no ta investiga.

"Mi ta lamenta cu na momento cu Mike Eman a wordo pidi su reaccion, el'a muestra cu e no tin curashi y a scoge pa no reacciona. Cu esaki el'a confirma tur locual ta para den e articulo. Ta tristo cu e prome minister ta keda sin reacciona y despues ta manda su parlamentarionan bin ataca MEP". Lider di MEP tabata hopi categorico: "No bin culpa MEP pa bo mal maneho, no bin culpa MEP pa tur bo escandalonan y sigur no bin sconde tras di lomba di MEP pa tapa

bo propio cobardia. Ki mishi prome minister di un pais ta gewoon scoge pa laga nan papia asina di dje y no sa sali defende su mes? Ta un prome minister hopi zwak esaki ta!", mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. Lider di MEP a splica cu e reporter aki tin algun tempo caba ta busca informacion for di gobierno y ora e no haya, e sa di busca cerca oposicion. Y na otro ocasionnan ta e reporter mes a manda informacion pa oposicion. Esaki no ta bon propaganda pa Aruba pero e ta e tristo realidad. Aparentemente e contenido di e articulo a pone hopi hende nan fusebula y awor ta reclama cu ta MEP lo ta causando problema pa Aruba. Esnan di fraccion AVP, en vez di ataca MEP, awe mester a lanta y cuestiona nan lider pasobra e reporter a skirbi cu el'a haci Mike Eman diferente pregunta y Eman a opta pa no contesta nada. Pero ta importante pa señala cu den e articulo ta papia



cu tin hopi escandalo sin cu gobierno ta duna cuenta. E articulo ta papia di hechonan manera cu a hiba nos pais den abismo financiero pero tambe riba tiroteo- y menazanan cu a tuma lugar dia 27 Augustus 2015. Tur esakinan ta berdaderan cu ta wordo treci dilanti. E reporter simplemente a cuestiona tur e puntonan aki y a pidi clarificacion di prome minister Mike Eman locual no a sosode. Escandalonan cu a wordo treci padilanti ta por ehempel e asunto di e asegurado medico di

estudiantenan na Hulanda y e fiesta cu permiso bao Minister di labor, cual ambos caso tin verediconan di huez contra e ministernan. Con Baba Herde por bisa cu ta gañamento?

Tambe e ta papia di Strawberry Gate unda cu Minister Oduberta envolvi. E articulo tambe a inclui escandalonan relaciona cu bidfixing di proyecto hospital. A subraya cu tin mas escandalo cu mata di kwihi y cu cierto miembronan di prensa no ta cuestiona y tapa informacion di e casonan

aki.

Ministerio Publico a laga sa cu tin hopi bay bin den mundo politico y pesey nan ta evalua riba nan mes ki ora pa cuminsa un investigacion.

"Mi a bisa na varios ocasion cu Ministerio Publico na Aruba no ta funciona, pasobra si ta MEP tabata den gobierno sigur un cantidad di investigacion lo a wordo haci caba. Pero e hecho mas serio ta cu Mike Eman a nenga di duna reaccion, mustrandocu asina no solamente su cobardia pero mas aun su complicidad. Como lider di e pais e ora ey bo no mester sconde tras di MEP. Ta abo a maneha e pais aki, causando escandalonan y awor cu bo mester duna cuenta, bo ta nenga atrobe. Carga bo responsabilidad y no sconde tras di MEP", tabata palabranan expresa door di mr. Evelyn Wever-Croes, lider di MEP.

## Posibel aerosol di deodorante of sigaria a activa alarma di candela di DIMAS

Tur empleado mester a sali pafor



Dialuna merdia den careda di 2'or empleadonan di DIMAS mester a sali pafor, pa motibo cu e alarma di candela a activa. Esaki no ta prome biaha cu e alarma ta activa, sin cu tin candela. E parti poco fastioso of por yame iritabel ta cu e edificio completo e sonido di e alarma ta keda zona den bo cabez.

Brandweer cu a yega y bay na e di cuatro piso, aki nan

ta caminda e alarma a ser activa, pero ariba e pisonan no ta haya nada particular. A bin resulta cu basa ariba e informacionnan na e sitio, cu e alarma a activa probablemente door di e aerosol di un deodorante of un siga of sigaria. Awor cu sa, cu sea e aerosol of ta e sigaria of siga a activa e alarma lo mester wak kiko ta bay haci pa evita un repeticion den futuro.



Segun Alan Howell:

# Mi a adverti Cu Cuerpo Policial no ta haci wega, Pabien!



Nos por a tuma nota cu e dia tan desea pa un gran parti di ciudadanonan a yega. Detencion a cay y hopi hende ta reconociendo e bon trabao den e caso aki, cual ta e atraco ariba e casino di Holiday inn. Segun Alan esaki no ta suerte of pa casualidad pa motibo, ta poco dia pasa Alan a informa pueblo cu nos Cuerpo di polis no ta bay tolera nada mas. Tambe Alan a informa cu nos Cuerpo di polis tin record halto di soluciona caso di Atraco y ta un di e mihor cuerpo den nos region. Pa ta mas specifico sigur riba 90% por ciento di casonan soluciona. Hopi biaha no ta tur caso soluciona ta sali den prensa. Motibo ta, polis no ta haci su trabao pa wordo reconoci of pa gaba. Soluciona caso ta pan di cada dia pa polis y su deber. Pero mester bisa toch si cu ta bon pa pueblo duna Cesar tambe loke ta di Cesar y den e caso

aki pueblo ta contento y orguyoso di nos Cuerpo. Alan ta desea si, cu e noticia aki cruza frontera pa ken cu ta pensa di bin of ta aki caba pa haci fechoria, nan no pensa mes. Si bo ta bin como turista y comporta netchi bo ta mas cu welcome. Alan Howell ta desea di mira minister di husticia y halto comisario sr. Richardson den un interview na canal nan Venezolano pa manda un mensahe "loud and clear" cu e bandidonan aki ta den man di husticia y cu Cuerpo ta cla pa bay guera anytime. Alan ta termina cu pabien na Atraco Team, Cuerpo Policial en general, Kustwacht y tur otro departamentonan cu tambe a contribui den e aresto mahestral aki. Un danki na pueblo cu tambe semper ta coopera cu informacionnan clave. "The small man for the people and the people for the small man".



## JR AUTOCENTER

### PORTABLE GPS TRACKER



Solar Underground Light  
LED: 20 Lumens  
2700K-6500K



Afl. 44,95

Solar Garden Warning Light  
LED: 200 Lumens  
PIR sensor: 120degree, 5m.Max



Afl. 27,50

### FOLDING SHOPPING CART



### K-9 CAR ALARM

### CAR RADIO/CD/DVD PLAYER

USB input & Aux



### WHEEL COVERS SETS

New Models! Size 13" & 14"



### PORTABLE VACUUM

12 Volt/100 Watt



Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

**Tereno Priva**  
**Alto Vista Noord**  
**38 \$ pa metro**  
**cuadra.**  
**12 mil metro cuadra.**  
**Contact :5694343**



# Concierto All Star Band cu "Tributo na Carlos Santana"

Awe dia 3 di November - 2015 na Cas di Cultura 8:00 pm – 11:00 pm



Comision un "Tributo na Carlos Santana" kier a haci un invitacion na nos dushi pueblo di Aruba cu ainda tin ticket pa e concierto. Por pasa mas pronto posibel na Cas di Cultura y cumpra bo ticket pa asina bo apoya nos "All Star Band" cu musiconan renombra manera e conocido Frank

Kock, Chencho Kelly, Vio Wester, Gaby Ras, Robert Thijzen, Ronwayne Kock, Angelo Kock, yiu di e conocido Hildward Croes dfm, Henry Croes, Robert Dumfries, Giovanni Tromp, Marlon Willems, e unico dama Livette Tromp-Richardson, Robert Jeandor y Ash Hirdaramani.

Ban Apoyo nos musiconan local cu a pone e concierto aki den otro pa nos dushi hendenan di Aruba.

E placa di entrada ta bay pa 3 instancia: "Bon Nochi Drumu Dushi, BOB Aruba y pa cas Sjabururi". Ticket pa entrada ta costa solamente Afl 40.00 y ta obtenibel na Cas di Cultura of yama sr. Ash Hirdaramani na telefoon 563- 3879 Bin pasa un anochi fabuloso gozando di un tremendo Concierto apoyando nos musiconan local y contribuyendo cu un bon causa. Comision un "Tributo na Carlos Santana" kier a bisa Pueblo di Aruba di antemano masha danki.



## Autonan Kia ta bira victima di ladron

Diabierna 8:52, Polis a bay na un cas na Montaña pa ladronia di auto. Na e sitio e homber M. kende a bisa cu el'a pone su auto Kia Rio A-52486 den e lugar di parkeer di su cas. El'a laga e auto cera na yabi. Mainta ora cu el'a bay bek na su auto, el'a mira cu nan a bay cu e auto.

**Celebra bo Pasco y Año Nobo cu un prestamo Personal di Banco di Caribe**

**Probecha di e interes di 10.75% (10.90% APR.)**

**Chens pa gana un gift bon di Awg. 3,500 di DANAS Interiors**



Pa mas informacion yama 523-2250 of pasa cerca nos na Vondellaan 31



**BANCO DI CARIBE**

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Un seguro di Risiko ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gaslonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencemento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boei di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu fin di december, 2015. E interes pa prestamo personal despues di campaña ta bira 16% (16.23% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.



## Entrada hudicial na un supermercado Chines cu dos detencion



Dialuna madrugada oficialnan di R.S.T. (Recherche Samenwerkings Team) hunto cu oficialnan di F.I.O.T. y S.I.A.D. a tene un entrada hudicial na un supermercado na Santa Helenastraat como tambe na otro adres. Na dicho

direccion autoridad a detene un pareha Chines di fam W. cu ta doño di e supermercado. Esaki relaciona cu posibel manipulacionnan cu cifranan. Nos lo sigui informa....

## Dos muher Venezolano sin papel entrega na IASA

Polisnan diasabra pa 3:00, durante control di trafico na haltura di Jon Tai Home & Hardware a para e chauffeur di e auto A-37204. E chauffeur a ignora Polisnan y a sigui core.

Polis a persigui e auto. Na haltura di Mundo Nobo na Santa Cruz, Polis a bolbe para e auto, locual el'a haci .Den e auto tabata tin dos muher Venezolano cu tabata pasahero, cu supuestamente tabata ilegal. Nan a wordo hiba warda y entrega na IASA.

## Polis cu control di trafico na Tanki Leendert

Diabierna anochi polis a tene un control general na diferente sitio. Na un otro punto unda a tene e control tabata pabao di rotonde Tanki Leendert. Durante e control na Tanki Leendert varios boet a ser reparti. Algun persona a ser deteni, tanto bao influencia como tambe stranhero sin papel di permiso.





## PARTIDO MEP:

**MELVIN TROMP ENVOLVI DEN MALTRATO DI HENDE****KI DIA MINISTERIO PUBLICO TA DETENE MELVIN TROMP (AVP)?**

**Ta spera cu presidente di parlamento y ministerio publico actua riba parlamentario Melvin Tromp!**

Recientemente parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP a bolbe haye den problema cu husticia. No ta promer biaha Melvin Tromp ta comporta su mes asina den hende. Den parlamento caba tur hende por sigui su comportacion inapropia riba television caminda e ta bully y ta insulta tur hende den fraccion di MEP y muy especialmente e damanan di MEP. Melvin Tromp na varios ocasion a coba mama den sala di parlamento y cada vez ta yama miembran di MEP na diferente nomber di animalnan. Hasta el'a invita lider di MEP bin wak su "cos", pero a bis'e corda bin cu bril si! Un persona sin manera y sin escrupulo asina hamas y nunca por ta un representante di pueblo. Su compartacion den parlamento ta papia pa su mes.

E parlamentario di AVP a



haye den un discusion na un café riba Linear Park y aki ta caminda, manera ta custumber, e ta perde den su rabia y a ataca un ciudadano. No solamente el'a ataca e ciudadano verbal sino el'a agredi e ciudadano fisicamente. No ta conoci si Melvin Tromp tabata bao di influencia di alcohol of cualquier otro substancia. E ciudadano cu a wordo maltrata a entrega keho pa maltrato contra parlamentario

Melvin Tromp na Ministerio Publico. Sin embargo Melvin Tromp a laga sa caba cu Ministerio Publico no ta bay tuma accion contra dje pasobra e tin relacionnan hopi intimo

cu hendenan den top di Ministerio Publico. E asunto aki ta uno serio pasobra no por ta asina cu miembran di parlamento ta cana riba caya ta bati y maltrata hende y nada ta wordo haci. Unda minister di husticia Dowers a keda den e asunto aki? Tin un silencio hermetico y ningun dia a tende miembran di fraccion di AVP of minister di husticia papia di e sucedido aki. E actitud y comportacion aki di e miembro di parlamento aki no ta esun corecto y no por permiti esaki. Parlamento ta e organo mas halto di nos constitucion y parlamentarionan ta fungi como ehempelnan pa nos

hobennan. Ki ehempel un parlamentario manera Melvin Tromp ta duna na nos hobennan?? Nos ta spera cu presidente di parlamento actua riba comportacion di Melvin Tromp pasobra e ta birando un menaza no solamente pa sociedad sino tambe pa miembran di parlamento. No solamente nos ta spera presidente di parlamento actua sino tambe ministerio publico haci su trabao y investiga e caso aki profundamente pasobra loke e miembro di parlamento aki a haci ta castigabel pa ley. El'a comete un delito y a maltrata un ciudadano severamente.



## Korps Politie Aruba **PERDI**

Number: Campo Barandica  
Casandra, conoci como  
Cachi, naci na Aruba dia 14 di  
December 1998.  
Adres: Bushiri # 418. Estantura:  
1,53m, delega cu cabey bruin  
largo. A mira Cachi pa ultimo  
vez na Bushiri 418 dia 31 di  
Oktober 2015. Si bo wak e of sa  
unda e ta yama 100, 911, tiplijn  
di polis 11141 of Telefoon 735  
3529 (mama).



## Aloe Vera Extract

Ondersteunt de spijsvertering en versterkt de  
Natuurlijke weerstand

Aandoening, allergieën, botten en gewrichten, artritis, artrose, gewrichtproblemen, jicht, osteoporose rugpijn, hersenen en gemoed, Alzheimer, depressie hoofdpijn, slaapproblemen, stress, vermoeidheid, huidproblemen, immuniteit, kanker, luchtwegen, maag, lever, darm, aambeien, leverproblemen, sport, menopauze, nier, blaas, urinewegen, ongiften, quizen, oogproblemen, overgewicht, preventie, afslanken, kruiden en planten, effectieve micro organismen, chronische ziekten, diabetes, hart en vaatziekten, aderverkalking, bloeddruk, cholesterol, supplementen, aminozuren, antioxidanten, coenzyme Q10, enzyme, melatonine, MSM en swivel, omega 3, probiotica, protein, vitaminen en mineralen, calcium, celzouten, magnesium, multivitamine, Selenium, vitamins B/D/C/E/K.

Pa pedido yama 567-8427  
Prijs afl. 50,00 pa botter



# Filomena Christiaans -Tromp ta celebra su 60th Birthday!



Diadomingo merdia na Laguna Restaurant na Hilton Aruba Resort taBata tin un fiesta di sorpresa pa sra. Filomena Christiaans - Tromp. Famia y conocinan a bini hunto pa celebra e bunita ocaSion aki. Sra. Filomena a keda masha contento cu e fiesta. Invitadonan a goza di un tremendo cuminda y despues por a baila riba ritmo di e House Band. Ora di bay cas tur a haya un paki di bolo pa savoria.



Algun hende ta soña  
cu exito, otronan  
ta traha duro pa  
yega na dje.

## FATIMA BERNIER Advisor di luna — Augustus 2015

Excelencia ta e resultado di un compromiso pa, di manera consistente, duna servicio di calidad y tambe di aspira pa surpasa e expectativanan di esnan cu bo ta sirbi.

Fatima ta personifica e compromiso aki y a proba di ta enfoca y ta berdaderamente dedica, pa atende e necesidadnan di su clientenan.

Sagicor ta orguyoso di reconoce esaki den Fatima y ta celebra su exito.



Wise Financial Thinking for Life



Sagicor Life Inc is rated A- (Excellent) by A.M. Best Rating Company.



## Oral Health Foundation: A SMILE FOR A MOM




### Oral Health Foundation Aruba

Oral Health Foundation ta organiza un charla "A Smile for a mom", ensuring a better health for you and your family dia 14 di November na Renaissance Convention Center. Durante e conferencia, Yourainne Kelly, un Orthoptist cu a studia Orthoptie na Hogeschool van Utrecht lo informa e anochi aki riba e tereno e bista di bo yiu. Un ortoptist ta investiga e cooperacion di bo wowonan y ta e persona cu ta constata si bo tin dificultad di mira pa un of otro razon por ehempel si bo ta waak scheel of bo tin un wowo floho.

Dientista dr J. Franca hunto cu partera Stephanie E. Daal, dietista Kristel Browne y un invitado special, lo duna informacion durante e conferencia aki. E charla lo cubri diferente topico por ehempel tips pa un embarazo saludable, importancia di bo salud oral y ki efecto esaki lo por tin riba bo yiu. Nutricion durante y despues di bo embarazo. E conferencia ta solamente 10 florin pa persona of 15 pa pareha. Personanan interesa pa participa na e conferencia aki manda un email na [info@oralhealthfoundationaruba.com](mailto:info@oralhealthfoundationaruba.com). Tambe por tuma contacto cu cu Dr J. Franca na 5941812 of Sander Maduro na 569 - 5457. Pa keda na altura di e desaroyonan di Oral Health Foundation Aruba por bishita

Traha duro na un labor  
cu ta bal la pena,  
ta e mihor premio.



### NATHALIA MARQUEZ-HIDALGO Advisor di luna — September 2015

Agentenan di Seguro exitoso ta esnan cu ta distingui nan mes pa nan empuhe, vision y pa conoce bon e necesidadnan di nan clientela.

Esakinan ta caracteristicnan cu ta ser personifica den Nathalia. E ta compronde cu su exito no ta wordo midi cu number, sino pa e satisfaccion di esnan cu e ta sirbi.

Sagicor ta reconoce e logronan di Nathalia y su habilidad di promove nos crecimiento a traves di dje.



Wise Financial Thinking for Life



Sagicor Life Inc is rated A- (Excellent) by A.M. Best Rating Company.



## CUMPRA MAS Y SPAAR MAS!

VD WIRE  
PA 5 X 100MTR

**278.-**  
(55.<sup>60</sup> PA UNU)

**SPAAR  
72.-**

ELECTRICAL  
BOXES  
PA 50 PIDA

**89.<sup>50</sup>**  
(1.<sup>79</sup> PA UNU)

**SPAAR  
10.-**

TUBO PVC 5/8  
PA 25 PIDA

**53.-**  
(2.<sup>12</sup> PA UNU)

**SPAAR  
9.-**

XMVK CABLES  
3 X 2.5MM  
PA 100 METER

**279.-**  
(2.<sup>79</sup> PA UNU)

**SPAAR  
90.-**

EUROPEAN  
ELECTRICAL BOXES  
PA 10 PIDA

**44.<sup>41</sup>**  
(4.<sup>44</sup> PA UNU)

**SPAAR  
26.-**



**Draka**



Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://facebook.com/kooyman.megastore.aruba)





## Cuatro auto involvi den accidente na cruzada di PriceSmart



Dialuna anochi den careda di 7'or pasa un accidente serio a tuma lugar na cruzada di PriceSmart. Na prome instante a ser bisa cu no tin hende herida, pero toch despues a resulta cu tabata tin algun persona levemente herida. Mes ora cuminsa manda ambulance y Polis di trafico.

E accidente a sosode na momento cu e Chevrolet Aveo a subi caminda, y posiblemente no a calcula e velocidad di e Ford Edge biniendo di pabao. Esaki

ta caminda el'a dal e Aveo y a pon'e bay dal un Pickup di Total Cleaning y un Kia Rio cu tambe tabata pasando. E Kia Rio no a haya mucho daño.

Den e Aveo tabata tin un famia completo. E señora tabata sinti dolor y tambe tabata tin e yiunan chikito. Den e pickup di Total Cleaning un dama tambe a resulta herida. E ambulancenan a presenta y asina a transporta 4 persona pa hospital. Daño material ta considerabel.



## BISHITA DI EMBAHADORNAN DI REINO RECIEN NOMBRA CERCA DIRECTOR DI DEPARTAMENTO RELACIONNAN EXTERIOR



Recientemente Gobierno di Reino a nombra tres Embahador di Reino nobo. Despues di algun aña sin representación consular na Surinam, sr. Ernst Noorman a ser nombra como Embahador di Reino na e pais aki, ademá cu acreditación pa e república di Guyana. Otro embahadornan cu recién a ser nombra ta sr. Dirk Janssen como Embahador na Panama y sr. Jules Bijl na Trinidad y Tobago, cu hurisdiccion over 7 pais di Eastern Caribbean.

Embahador di Reino na Colombia sr. Robert van Embden y sra. Liesbeth Mol, Consehero Regional basa na embahada di Cuba, tambe tabata na Aruba den cuadro di e Green Aruba Conference y a reuni cu Promer Ministerio Mike Eman, Presidente di

Parlamento Sra. Lopez-Tromp y tambe cu e Comision di Relacionnan Exterior di Parlamento di Aruba.

Director di Departamento di Relacionnan Exterior sr. Edwin Abath y su staff a reuni cu tur e embahadornan pa asina haya un actualizacion di e situacion den e respectivo paisnan y pa explora e areanan di cooperacion pa

conhuntamente alcanza e metanan specifico di Aruba, dentro di e cuadro grandi di e politica exterior di Reino Hulandes.

Potret: drpd: Liesbeth Mol, Dirk Janssen, Ernst Noorman, Edwin Abath, Robert van Embden, Johannes Vervloed, Jules Bijl.

## Dos homber bringando, deteni

Polis riba patruya di bicicleta diasabra pa 3:55, despues cu a caba cu nan patruya, a topa dos homber riba e parkinglot di Lekker Bar ta bringa cu otro. Polis a detene tur do, y hiba nan warda di Shaba. Ta trata di e hombernan I.M. y F.H. Tur dos naci na Aruba.

**Top 95**

*Ambiente Di Fin Di Aña*  
**CU**  
**Esméralda**

Dialuna, Diaranson y Diabierna  
7-10 pm



# Sintoniza Awe Nochi

## 3 November 2015

Top 95<sup>fm</sup>

Canal  
**22**  
Aruba su Television Nobo



Presenta pa  
*Lyonel Dirksz*  
y  
*Sandra Croes*

# *E Strea di Fin di Aña*

ta bay briya pa 9 pm  
atravez di  
Canal 22



# Fiesta Kibrahacha, Bazaar & family day 2015 un exito grandi



Diadomingo henter famia a sa di goza di un dia hopi ameno na club Kibrahacha 60+, e centro di actividad pa 60 plus. Fiesta Kibrahacha Bazaar & family day tur aña ta wordo bon bishita. E musiconan a trese un tremendo ambiente. Un danki di curason pa Nos Ambiente, Nelson Sprok y su caha, gaita Parranderos y Tico y sus Estrellas, Papito y su biba lekker band y Badu, cu a pone hopi hende ariba pista di baile. Club Kibrahacha ta hopi contento cu asina hopi hende a contribui diadomingo na e Bazaar Fiesta Kibrahacha. Un

danki tambe pa e Directiva, personal, voluntarionan y tur miembro di Kibrahacha. Club Kibrahacha ta gradici nos comercio y tur cu a aporta di un of otro manera pa haci nos Bazaar bira un exito, pa asino nos por sigui traha na bienestar di nos grandinan. Tambe nos kier gradici e mariniers cu a yuda nos tremendo y tambe e studiantenan di EPI.

Club Kibrahacha ta spera ariba cooperacion di boso tur atrobe den 2016. E number ganador di e doorprize pa e weekend stay na The Mill ta 654327. Por pasa na

Club Kibrahacha busca bo premio te fin di November 2015





# OPEN WELKOMBRIEF AAN dr. R.H.A. PLASTERK, MINISTER VAN KONINKRIJKSRELATIES Aruba, 2 november 2015

Minister Plasterk,

Plataforma Nos Ta Aruba, een vrijwillig samenwerkingsverband van verschillende burgerbewegingen, vakbonden, politieke oppositiepartijen en bekende burgers op Aruba heeft u het afgelopen jaar reeds meerdere brieven geschreven waar u nooit op heeft gemeend te moeten antwoorden. Wij voegen hier de volgende welkomstbrief aan toe omdat u andermaal meent dat het niet nodig is om Nos Ta Aruba te ontvangen tijdens uw zoveelste verblijf op Aruba.

Zodat u het goed weet en nooit meer zult vergeten: Nos Ta Aruba heeft jl. zaterdag 31 oktober haar doel van de handtekeningenactie voltooid door 14.000 handtekeningen, 20 procent van het electoraat, bijeen te krijgen om een referendum revocatorio op te eisen waarbij de regering Mike Eman-2, halverwege de regeringsperiode, naar huis wordt gestuurd omdat deze regering niet langer enige legitimiteit heeft; zij dient immers niet de belangen van de Arubaanse bevolking maar dient slechts het eigenbelang en het belang van friends, family en sponsors en maakt zich schuldig aan veelvuldige fraudes, corruptie en wanbeleid dat allemaal bedekt wordt door een met hen samenspanned Openbaar Ministerie.

Wij waren van plan om u tijdens het door u geweigerde onderhoud, op een nette wijze op de hoogte te stellen van onze boosheid over meerdere gebeurtenissen en over onze intenties gedurende deze maand en voelen ons genoodzaakt om dat hierbij dus maar publiek te doen:

1. Onterecht heeft u ons verzoek van 7 januari 2015 inzake het ingrijpen van de Koninkrijksregering op basis van artikel 43 van het Statuut, tweede lid, naast u neergelegd omdat naar uw mening de gerezen problemen op Aruba, best op Aruba zelf te redresseren waren. De praktijk heeft ons allen laten zien dat u daarin ongelijk had; de problemen zijn alleen maar veel en veel erger geworden.
2. U legde onterecht ook onze brief van 27 juli 2015 over de noodzaak van een interim-regering, het broodnodige herstel van de trias politica op Aruba en de noodzaak van een WODC-onderzoek naar het bestuur op Aruba, naast u neer.
3. Jl. 1 augustus heeft u geheel onterecht niet ingegrepen door middel van het door de Arubaanse bevolking verwachte Koninklijk Besluit (KB) en een Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvRB) nadat premier Eman zich alweer niet aan de zoveelste overeenkomst met Nederland had gehouden namelijk het protocol van 2 mei 2015.
4. U heeft zich er vreemd genoeg totaal niet over bekommerd dat er op mij en anderen kogels zijn afgevuurd door een schutter vanuit nota bene het parlamentsgebouw in de avond van 27 augustus 2015 en u gaat er kennelijk mee akkoord dat de schutter vanaf die dag nog steeds vrij rondloopt en dat er geen onderzoek wordt gedaan door het OM.
5. Het is overduidelijk voor de Arubaanse bevolking dat u en de Nederlandse regering, tegen beter weten in, de regering van premier Eman blijft steunen en alle fraude, corruptie en wanbeleid met de mantel der liefde blijft bedekken omwille van uw vermeende commerciële belangen in de olie- en gasexploratie en exploitatie waarbij u die commerciële belangen kennelijk veel belangrijker vindt dan de belangen en noden van de Arubaanse bevolking, en dat u uzelf, de Nederlandse regering en Nederland zover verlaagt, Eman te gebruiken om voor u te lobbyen voor de toekenning van een per 1 januari 2017 vrije zitplaats in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.
6. De meerderheid van de Arubaanse bevolking is het geheel niet eens met het Nederlandse beleid ten aanzien van premier Eman en zijn regering en verwacht niets minder van u dan:

- Het onverwijld uitvaardigen van een AMvRB op basis van een Koninklijk Besluit vanwege algeheel en financieel wanbeleid.
- Uw volledige medewerking aan strafrechtelijke onderzoeken naar de ministers van de regering Eman-2 door een team van speciaal benoemde officieren van Justitie uit Nederland.
- Uw volledige erkenning van het referendum revocatorio.
- Uw volledige medewerking aan het tot stand komen van een interim-regering die de financiële, economische, bestuurlijke, sociale en morele problemen van Aruba zal oplossen door middel van deugdelijk, integer, transparant, sociaal rechtvaardig en professioneel bestuur.

Het geduld van de Arubaanse bevolking is op en de boosheid van de bevolking zal nog verder toenemen wanneer wij zeer binnenkort het grootste financiële schandaal ooit in de geschiedenis van het Koninkrijk bekend gaan maken; een schandaal waar Nederland weet van heeft en volledig medeverantwoordelijk voor is. Het lijden van de Arubaanse bevolking moet NU ophouden en daar moeten u en de Nederlandse regering aan meewerken.

Hoogachtend,

NOS TA ARUBA,

Jan de Ruijter  
Voorzitter  
janderuijter@yahoo.com  
M: 739-9241

Robby Croes  
Vicevoorzitter  
leo.croes@gmail.com  
M: 592-1430

Michael Williams  
Vicevoorzitter  
mac2902@gmail.com  
M: 742-2749

**DE SCHUTTER DIE OP 27 AUGUSTUS 2015, KOGELS AFVUURDE OP BURGERS VAN ARUBA LOOPT NU AL 67 DAGEN VRIJ ROND ZONDER DAT DAAR IETS DOOR HET OPENBAAR MINISTERIE VAN MIKE EMAN AAN GEDAAN WORDT !!!**



## Ladronicia di auto den cura di cas

Central a manda Polisnan diasabra pa 7:01, na un cas na San Miguel pa un ladronicia. Na e sitio e homber G.E.C.H. a bisa cu el'a para su auto Kia Rio A-35939 patras riba e tereno tras di su cas na yabi. Su dia despues mainta el'a bay controla e auto y a mira cu e motor di auto tabata habri y e bentana chikito tabata kibra. Ladronnan a bay cu e radio di auto y e sensor. E stoel banda di chauffeur tambe a wordo gelos. Polis a tuma e keho.

## Ladron graba cu a coy cartera den casino

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 13.50, na un casino pa un ladronicia. Na e sitio e guardia a bisa cu diabierna, un huesped tabata hunga

den e casino na un di e machinenan y a bin bisanan cu el'a perde su cartera. E guardianan a yude busca, pero sin resultado positivo. Durante dia, a mira e grabacion y nan a mira cu e cartera a cay y a mira tambe e persona cu a coy e cartera. Polis a haya un grabacion di e camara pa duna Recherche.

## Durante asistencia polis a haya plantacion di marihuana

Polis di Santa Cruz a bay diabierna pa 16:25, na un apartamento na Mahuma pa problema entre bisiña. Durante intermediacion, a resulta cu e cas ta wordo usa pa plantacion di marihuana. Tabata tin diferente luz y baki di mata cu marihuana cu a keda confisca. Polis a detene e homber P. E caso a wordo entrega na Departamento di Narcotica.

## UPDATE CASO ATRACO EXCELSIOR CASINO:

## Relato oficial di parti Cuerpo Policial di Aruba



Diadomingo anochi polis a logra detene tres hende homber como sospechoso di e atraco riba Excelsior Casino. Nan a ser deteni den cercania di Golfweg poco panort di KIA. **Ta trata di Garcia Capdevilla Julio Cesar 12-10-'89 Venezuela Maracaibo, Victor Manuel Valente Alborno 7-11-'90 Venezuela, Maracaibo y Carlos Jose Huerla Ibarra 21-9-'81 Venezuela, Maracaibo.**

E investigacion ta sigui su curso y nos kier pidi pasenshi pa e team di investigadonan por haci nan trabao cu tranquilidad. Asina cu e interes die investigacion permiti esaki lo duna prensa mas informacion. Cuerpo Policial kier gradici tur esnan cu di un manera of otro a coopera cu husticia den e caso aki y nos ta sigui encurasha cualkier persona cu sa mas pa yama e tiplijn di polis 11141 pa duna mas informacion. Na e momentonan aki no ta descarta cu lo por tin mas detencion relaciona cu e caso aki.

### RESULTADO DIADOMINGO 2 NOVEMBER DI MERDIA

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 1320
<b>7646</b>
<b>5502</b>
<b>9545</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 1320
<b>5197</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1320
<b>4051</b>
<b>Scorpio</b>

### RESULTADO DIADOMINGO 2 NOVEMBER DI ANOCHI

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 5714
<b>4138</b>
<b>2521</b>
<b>5996</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 4758
<b>7108</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3517
<b>4670</b>
<b>Piscis</b>
Anochi - <b>LOTTO DI DIA</b>
<b>01-13-14-18-21</b>
Joker 10 letter M
<b>DIARIO</b>
<b>2972</b>
<b>6625</b>
<b>8990</b>
<b>CORSOU</b>
<b>4504</b>
<b>5971</b>
<b>8428</b>

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera  
pa Mata, Graniet. Tambe

nos ta Rosa Tereno,  
**Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**  
TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299





Aruba por ta orguyoso di su Atraco Team:

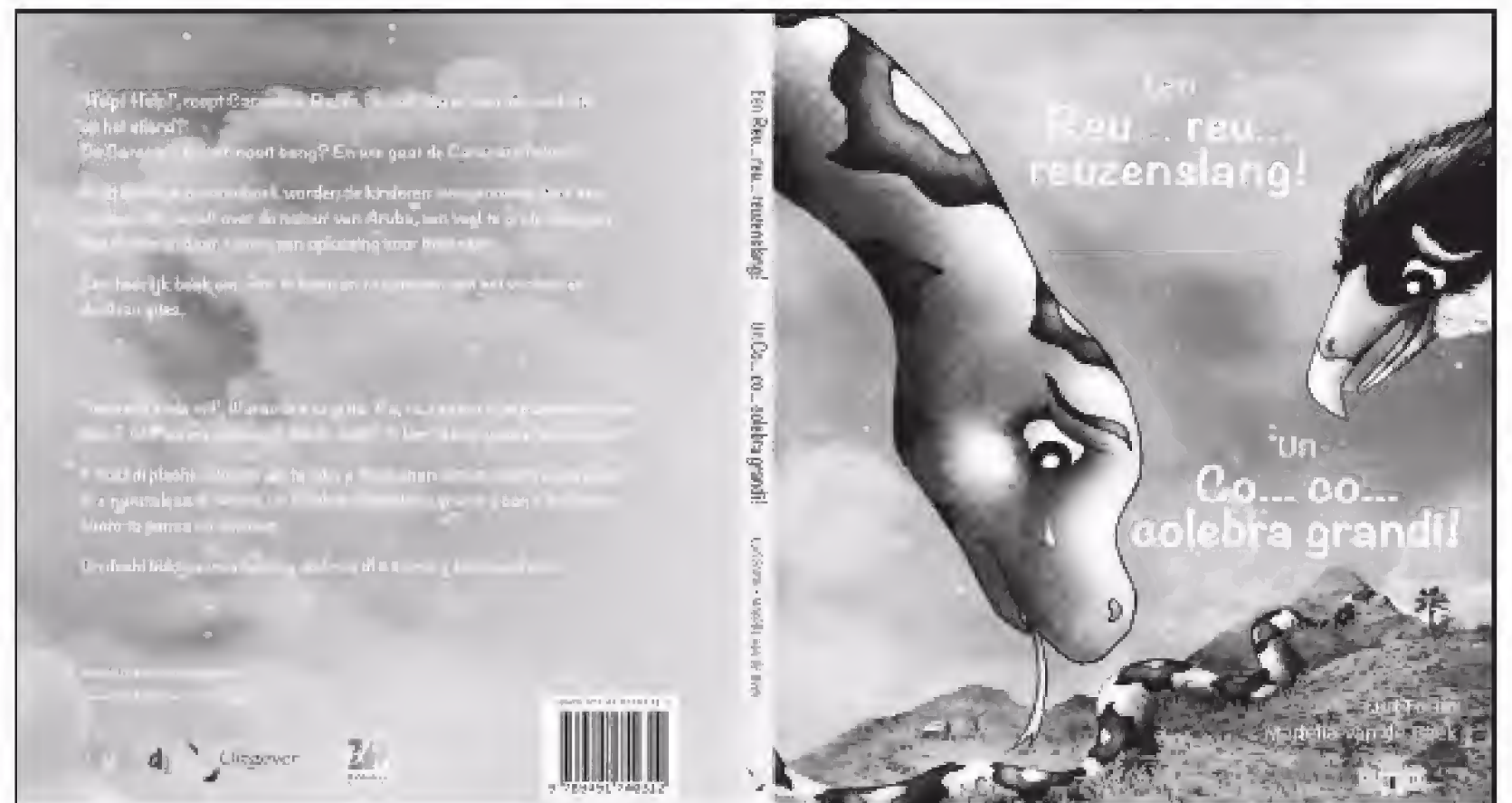
## Polis a logra pone man riba e tres atracadornan na Juwana Morto



Diadomingo anochi e team special a captura e atracadornan di Excelsior Casino. Nan a logra captura e tres atracadornan hunto ora cu nan a sali na pia den Juwana Mortostraat. E ultimo dos dlanan aki mas y mas e investigacionnan tabata indica cu e atracadornan lo tabata den e area pariba di brug. For di oranan tempran di e anochi a aloca e team di observacion di polis pa

vigila e area. A pidi pa e team special keda circula den e area di K.I.A. Na e momento menos spera e tres sospechosonan aki a sali bay cana y a ser captura y poni riba vloer. Na e sitio aki mes a detene e anti-socialnan Venezolano. Polis a hiba nan bon escolta directamente na e warda di Santa Cruz unda despues a reparti nan entre e diferente wardanan di polis.

## “Un Co...co...colebra grandi” pa gobernador di Aruba



compra di un buki na un di librerianan participante. Pa e aña 2015 a scoge e conocido autor Arubano Curt Fortin, kende ta biba na Hulanda, pa skirbi e buki cu ta carga e titulo: “Reu...reu...Reuzeslang!”/ Un co...co...colebra grandi! Mariella v/d Beek a ilustra e buki pa mucha y el’a wordo traduci na Papiamentu door di sra. Lilian Semeleer di Biblioteca Nacional Aruba, conhuntamente cu Olga Orman.

Tur school participante a ricibi un cantidad di e buki aki como regalo. E apertura di FBM a tuma lugar diabierna dia 30 di Oktober dilanti di biblioteca na Playa. Curt Fortin a nace na Aruba, 27 di September 1978. E ta actor di e serienan Hulandes: ‘Onderweg Naar Morgen’ y ‘Bon Bini Beach’, presentador di e programa: ‘Top of the Pops’ y un programa di television pa mucha, ‘HoelaHoep’. El’a forma parti di un banda musical como cantante y pianista. Famia Fortin a imigra pa Hulanda tempo cu Curt tabatin cinco aña di edad. Recientemente Curt Fortin a gana: Hotze de Roosprijs cu e buki, ‘Yakanuko’. Esey ta e premio mas importante cu ta otorga na autornan debutante di buki pa mucha.

Curt Fortin a haci entrega oficial di su buki pa mucha “Un Co...co...colebra grandi!” na gobernador di Aruba su excelencia mr. F. Refunjol. Esaki a sosode diabierna mainta den presencia di e ilustrador di e buki, Mariella van de Beek, doño di e cas editorial Levendig Uitgever unda a publica e buki aki, Jeroen Hoogerwerf y Nick van

Leent, ilustrador di e prome buki di Curt Fortin como tambe gerente di biblioteca. Biblioteca Nacional Aruba ta presenta tur aña un buki di regalo nobo pa Festival di Buki pa Mucha. Ta acerca un autor y un ilustrador pa traha riba un publicacion special. E buki aki ta un regalo den cuadro di Festival di Buki pa Mucha cu cada



## School di hunga 'Chikitin Bin Bin' celebrando 40 aña



Fundacion Scol di hunga Chikitin Bin Bin, ta un pilar fuerte den pueblo di Noord. E idea di e fundacion a cuminsa riba un 28 di Oktober 1975. Esaki ta caminda 8 mucha cu tabata yiu di e lidernan tabata bin 2 biaha pa siman di 8'or di mainta pa 12'or di merdia den sala grandi di Centro di Bario Noord, unda amanan di cas a fungi como lider pa e muchanan.

E iniciativa o idea aki a keda te na aña 1987, bao di e nomber 'Cresh di Centro di Bario Noord'. Poco tempo despues, 2 estudiante di Hulanda, esta Maria Vrolijk y Marian Croes a bin pasa nan periodo di stage na Aruba a sondea e posibilidad pa bin cu un cuida pa mucha chikito cu practicamente no tabata tin na Aruba y sigur na ningun Centro di Bario. Nan a mira e necesidad y Centro di Bario Noord a acerca CEDE Aruba pa financia un localidad apart pa duna cuida 5 biaha pa siman. E idea a surgi pa bao di e mayornan bin cu un nomber oficial pa e localidad. Di ey a nace e nomber Chikitin Bin Bin. E cresh a crece ora refinaria Lago a cera su porta y ambos mayor tabata tin e necesidad pa drenta sector laboral. Den temporada di 1987 pa 2004 semper

Chikitin Bin Bin a traha cu lista di espera pasobra e demanda pa cuida y guia pa nos muchanan semper tabata tey. Esey tabata danki na e bon nomber y cu mayornan mes tabata e porta voz pa nos school.

Na Augustus 2004 atrobe tabata un dia historico ora cu Chikitin Bin Bin a haya un expansion di e edificio y asina duna e mes un bon servicio na mas mucha y otro servicio manera cuida di trai merdia. Semper e school tabata conta cu un comision di mayor cu tabata aporta na material, actividadnan y mantencion di e school. Chikitin Bin Bin tin 3 sponsor grandi den Noord cu semper a yuda y ta sostene e school ainda. Directiva di Chikitin Bin Bin ta gradici tur su sponsornan cu ta sostene e school. Un gradicimento ta bay pa nos lidernan di pasado y lidernan actual cu semper a dedica na nos muchanan durante 40 aña. Actualmente Chikitin Bin Bin ta conta cu 114 mucha y 10 lider. Chikitin Bin Bin su mision ta pa den un ambiente familiar brinda e muchanan hopi cuida, seguridad y amor. Stimulando e muchanan pa ta un persona independiente y pa tambe e ta sigur di su decisionnan.

Awe 3 di November ta cumpli un aña mas di  
bida y salud,

## GIANCARLO WERLEMAN

E ta haya felicitacion di parti su mama y tata, su rumannan Jonathan y Annie, su amor Islaine y yiu Rishlaine, su sobrino y sobrinanan. Full famia ta desea Giancarlo hopi aña mas di bida y salud..

.XOXOXO



ONCE IN A WHILE YOU HAVE TO..

# Indulge Yourself

BARBEQUE RIB • BIG PHILLY STEAK & CHEESE • ANGUS

ANGUS

BARBEQUE RIB

BIG PHILLY STEAK

**SUBWAY**  
eat fresh.

Facebook.com/Subwayaruba

© 2015 Doctor's Associates Inc. SUBWAY is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.

ALHAMBRA - CURA CABAÍ - DAKOTA - PALM BEACH - PARADERA - SANTA CRUZ - SEAPORT





## Media Brief aan Minister Plasterk: pagina 18

### Algun supermarket Chines ta wordo usa pa actua como banco ilegal y posibel labamento di placa ( di droga?)

**RST ta tuma mas di 900.000 florin y un arma di candela den beslag cerca bankeronan ilegal durante inval**

RST a tuma den e anochi di prome di november 2015, na tres diferente sitio un suma di placa cash hopi grandi den beslag y varios arma (entre nan, un arma di candela). E placa a wordo haya cerca personanan cu ta wordo sospecha di ta bankeronan ilegal y di ta envolvi den asina yama "underground banking".

E accion, cu tabata bao guia di Ministerio Publico di Aruba, ta relaciona cu un investigacion local cu tin algun luna andando.

A tene inval na tres diferente sitio. RST (Recherche Samenwerkingsteam), hunto cu Cuerpo Policial Aruba, FIOD (Fiscale Inlichtingen

en Opsporingsdienst) y Koninklijke Marechaussee, a tene inval den un cas na Bushiri y dos supermercado na Santa Helenastraat y Caya Ritmo, di cual ta wordo sospecha cu nan tabata fungi como cover pa underground banking. Ora a ristra na e sitionan aki, a haya e placa y armanan.

Na momento cu a traha e relato di prensa aki, e stand van zaken tabata cu ta trata di un suma di mas cu 900.000 florin den varios valuta. A detene cuatro sospechoso, dos homber di 36 y 47 ana, y dos muher di 36 y 39 ana. Nan ta wordo sospecha di tabata meti den underground banking y posiblemente den labamento



di placa. Tur cuatro a keda den detencion.

A cuminsa un investigacion di siguiendo na e procedencia di e placa.

### 13 sindicato a forma parti di union sindical nobo: Union Sindical Aruba (USA)

**TOPA, SCCA, STT, SIMAR, IOUA, FTA, SIWA, ALVAST, AVB, SEPPA, SADA, UEA y SPA**

13 sindicato a forma parti di union sindical nobo: USA (Union Sindical Aruba).

Hubert Dirksz presidente di FTA y alavez presidente di USA a haci e declaracion na prensa:

Mayoria sindicato a reuni dos vez, e di prome ves 9, y di dos vez 12, pero 13 sindicato a bisa di lo forma parti di e bloke aki cu e meta pa traha hunto y sali na defensa di e clase trahador. Mirando situacionnan cu tin na Aruba cu ta presenta, principalemte parti finaciero di Pais Aruba, unda posibel medida mester tuma lugar.

E reunion pa e union a wordo acelera, momento cu a presenta un situacion, unda Minister di Labor, despues di a reuni cu gremio comercial



y sindical, a dicidi pa continua pa aboli e ley 1613x for di codigo civil.

Pesey mes a urgi pa yega na un union, unda FTA a haya sosten di tur e sindicatonan.

E union sindical yama USA, Union Sindical

Aruba.

E intencion ta pa por traha fuerte, den bon entendimento. E retonan ta mas grandi, cual ta haci necesario.

TOPA, SCCA, STT, SIMAR, IOUA, FTA, SIWA, ALVAST, AVB,

SEPPA, SADA, UEA y SPA cual ta forma 13 cu ta hunto.

Cada un a haci e compromiso pa traha hunto, bini hunto, confirma e reglanan di wega con ta bay funciona y cuminsa prepara pa e trabaonan cu lo tin. Hubert Dirksz

cu ta presidente di FTA y alavez presidente di USA a bisa cu no ta tur sindicato ta presente na e conferencia di prensa, pero e tin confirmacion di un total di 13 sindicato cu a confirma, di acual 3 sindicato no a confirma ainda.



# Pagina na Hulandes

## Sindicatonan a duna Plasterk nan punto di bista riba situacion economico / financiero di nos pais

Dialuna anochi sindicatonan, representa pa Sr. Hubert Dirksz a reuni cu Minister Hulandes, Plasterk. E motibo di e reunion tabata pa duna na e minister nan punto di bista di e situacion aki na Aruba. Den un declaracion na prensa, Sr. Hubert Dirksz no a bay den detaye di e reunion, pero el a menciona cu nan a informa e minister di e situacion.

Nos pais ta den un situacion basta dificil na e momento aki y e sindicatonan awor lo mester fiha un posicion pa asina atende cu e problematica aki, pero sin di afecta e clase trahador.

Sr. Dirksz a bisa cu a keda palabra cu lo bolbe sinta na mesa atobre cu e representacion Hulandes na Aruba, VNO pa asina por sigui delibera ariba e situacion aki.

Manera ta conoci, Gobierno talvez lo tin un serie di medida cu nan tin cu pasa, pero por tuma nota cu Gobierno keto bay kier bula pipa. Mike



Eman kier keda aparenta cu cos ta bon, siendo henter Aruba sa cu cos no ta bon.

Awor cu tin un bloke sindical nobo, USA, ta pa

mira awor ta kico e grupo aki lo kier logra.

Mayoria den e grupo aki, den pasado, via Dialogo Social a duna "green lught" na Mike Eman pa

nan haci y deshaci cu Aruba.

Por lo menos por mira awor cu nan a reconsidera e carta blanco cu nan a firma pa Eman, cual ahiba

nos pais den perdicion financiero, y awor lo mester mira ta kico lo sali for di e reunionnan aki.

### Carbon di kwihi

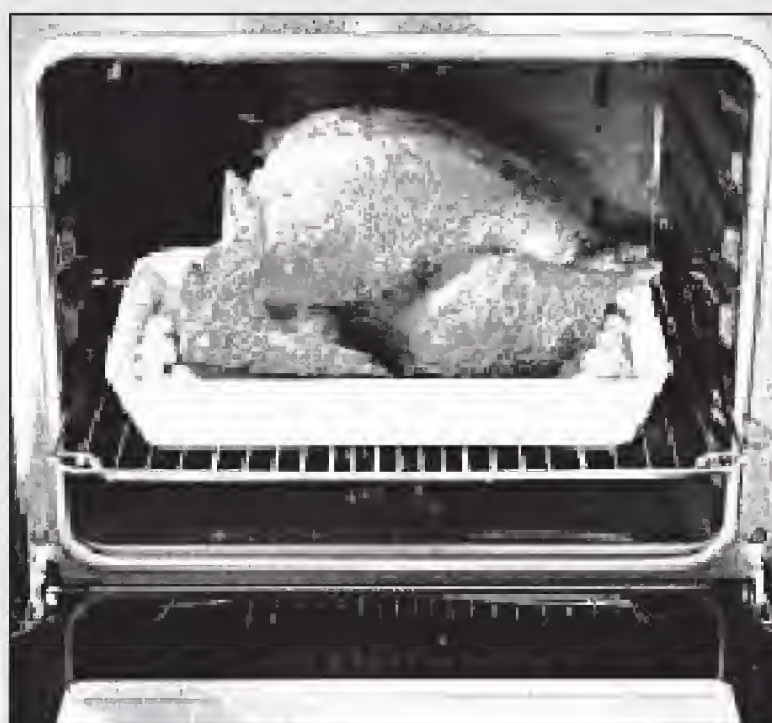


**Haci bo pedido pa carbon di kwihi na cel: 5690131.**

### Ta Horna: Ham di pasco

**Galiña, Kalakoena. Tambe ta haci Pisca tempera. Aroz con pollo. Roastbeef den Mushroom sause.**

**Soppi di cabrito of carne Ayaca Por yama pa pedido 5690131. Haci bo pedido nan tempran. Ayaca ta cla desde mitar di November. Nestor Leon semper cla pa sirbibo**





Partido ABO:

# Ley di anti-corupcion y soborno: No mañan of aki 100 aña, pero awor!

Corupcion y soborno ta mes bieu cu e prome ser humano, pero esey no kier meen cu e ta algo bon. Tambe e ta un ilusion pa pensa cu bo por aboli'e total. E ta manera un plaga cu bo tin cu semper mantene na bista y control'e sino, ayo normanan, respet, prosperidad y bon bini caos, esclavitud y pobreza.

Straño cu e por zona, pero semper ora hende papia di politiconan, e palabra corupcion ta cay. Ta parce cu e dos palabranan aki a bira sinonimo di otro. A pesar cu e acto di corupcion y soborno ta malo, parce cu pueblo ta haci un excepcion ora ta toca politica. Laga abo persona haci algo similar cu bo famia, bisñia of amigo, anto henter mundo lo haya sa ki tipo di persona bo ta.

Mas cu corupcion y soborno wordo tolera, mas nan ta wordo mira como algo normal. Un pensamiento comun awendia ta, 'esun cu no participa, no por progresa'. Tin hende cu a wordo gara of condena penalmente pa corupcion, ta cana rond manera nada a pasa. Hasta algun di nan, ta pertenece na e circulo intimo di algun politico. Ki impresion of ehempel



esaki ta duna?

Ken no a yega di tende 'Tempo cu mi partido tabata den gobierno, nan tabata laga nos horta tambe. Esakinan kier horta tur cos nan so', of 'Antes e ladronnan tabata horta den anochi scur, bisti na preto y nan tabata hiba locual nan por a hiba. Awendia nan ta trece un dump truck den dia cla y yena e truck bo dilanti manera nada a pasa'.

Tin politiconan cu a drenta politica cu 10 florin den nan saco y awendia nan ta miyonario y 'groot

grondbezitter'. Tambe tin algun ambtenaar asina. Con e por a yega asina leu? Esaki ta un bon pregunta cu nos tur tin cu reflexiona riba dje. Bo no mester ta un 'Einstein' pa sa cu esnan cu ta haci nan mes culpabel di e delito aki, ta haci'e a costa di e pueblo y e futuro generacionnan. E plaga aki, por wordo controla atrobe si tin e voluntad di e sociedad.

Solucionnan di partido ABO:

1. Introduci un ley special pa combati

corupcion y soborno cu sancionnan hopi pisa. Esaki lo pone un hende cu intencionnan malo pensa dos biaha prome e comete e delito;

2. Regla den e ley aki, cu tur locual e persona a haya ilegal, lo wordo kita y cu e tin cu paga full e suma bek cu su interes. No ta importa cu esaki lo dura 100 aña;

3. Regla den e ley aki, cu e persona cu comete e delito, no por ocupa of eherce un funcion publico mas, pa un cierto tempo;

4. Regla den e ley aki, cu lo publica nomber di esun cu comete e delito. Asina henter comunidad lo sa kende ta enriquece nan mes riba custia di pueblo;

5. Haci obligatorio pa tur funcionario publico den posicionnan halto (minister, parlamentario, director etc.) mester declara anualmente kico nan tin di entrada y pertenencia;

6. Publica nomber y e recompensacion di tur e comisaronan den tur hunta di directiva di companianan di gobierno;

7. Publica anualmente e relacionan di manejo y financiero di e companianan di gobierno;

8. Prohibi cu lo tin e mesun grupito di personanan den diferente compania, hunta di conseho of supervision di gobierno;

9. Adapta e ley actual cu ta regla e financiamiento di partido politiconan, cu mas control y sancionnan severo. Tambe e ley mester wordo implementa awor y no despues di eleccion;

10. Abo pueblo, cuminsa haci bo mes e pregunta di unda e partidonan politico ta haya e fondonan pa hiba un campaña politico miyonario y exige transparencia di e fondonan;

11. Exigi di gobierno di stop di usa fondonan publico pa campaña personal. Haciendo esaki, e gobierno ta crea un situacion desigual entre e partidonan politico y asina nan ta mina un di e principionan basico di democracia.

Esaki ta algun sugerencia pa cuminsa frena e monster di corupcion y soborno cu tin e pueblo dividi, intimida y pover. Mester cuminsa para e decadencia moral awor y corda cu nunca e ta laat y nada no ta imposibel!

**Mike's  
painting &  
repairing**



**Ta verf y drecha muraya  
pa prijs rasonabel  
Tin areglo di pago  
Yama 569-0143**

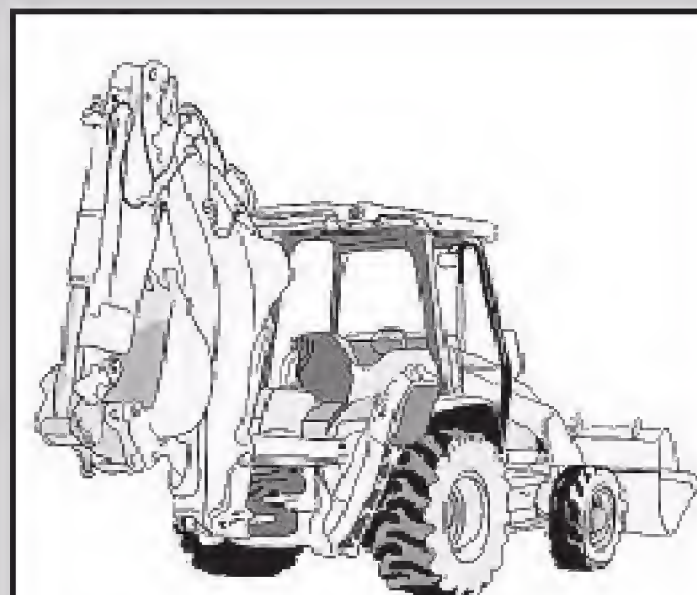
118

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi, rosa tereno,  
Coba pos**

**pa fundeshi, santo y  
piedra**

**Pa mas info yama  
593-5050 of 592-1116**





# Colegio Arubano ta presenta su resultadonan di school examen

Den luna di Oktober a tuma lugar e promer school examen pa e klasnan di Havo 5 y VWO 6 di Colegio Arubano. E alumnonan a traha varios toets y awe Colegio Arubano orguyosamente ta publica e resultadonan di e alumnonan

cu a haya e score di mas halto pa e diferente vaknan di examen. Colegio Arubano ta desea su alumnonan hopi éxito cu e siguiente periodo di school examen cu ta cuminsa dentro di un siman.

**H.A.V.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>MAN. &amp; DRG.</b> 9.6  Ben Zhang	<b>GESCHIEDENIS</b> 9.8  Doreyne Orlino
<b>AARDRIJKUNDE</b> 8.3  Nade van der Meer	<b>CKUPE</b> 6.4  Jeffrey Ramirez

**V.W.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>BIOLOGIE (basem)</b> 7.5  Daniel Ota Magaña	<b>ECONOMIE</b> 9.4  Esmel Stanger
<b>ECONOMIE</b> 9.3  Shany Wu Chen	<b>MAN. &amp; ORG.</b> 9.5  Shany Oudevogel

**H.A.V.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>WISKUNDE B</b> 9.9  Lisa Broun	<b>WISKUNDE d</b> 8.7  Deshaun Dicks
<b>NATUURKUNDE</b> 7.9  Eddy Bino	<b>SCHIEKUNDE</b> 8.8  Leon Uwe

**V.W.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>SCHIEKUNDE</b> 8.7  Ewel Collins	<b>SCHIEKUNDE (basem)</b> 7.0  Doreen Bink
<b>SCHIEKUNDE (basem)</b> 7.0  Christopher Tromp	<b>BIOLOGIE</b> 8.5  Aneloy Soedus

**H.A.V.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>BIOLOGIE</b> 8.4  Shany Richardson	<b>ECONOMIE</b> 8.7  Pepete Costa
<b>ECONOMIE</b> 8.7  Samuel Richardson	<b>ECONOMIE</b> 8.7  Terence Swingsen

**V.W.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>NATUURKUNDE</b> 9.2  Hedy Doreen	<b>NATUURKUNDE (basem)</b> 7.1  Chaboyer Thero
<b>NATUURKUNDE (basem)</b> 7.1  Makana Mungira	<b>SCHIEKUNDE</b> 8.7  Vito Doreen Engel

**V.W.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>GESCHIEDENIS</b> 10.0  Stephanie Maduro	<b>AARDRIJKUNDE</b> 9.0  Stephanie Maduro
<b>SPAANS</b> 9.8  Ana Victoria Kock	<b>NEDERLANDS</b> 9.3  Vianney van der Schueren

**H.A.V.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>NEDERLANDS</b> 8.7  Evelyn del Tros	<b>SPAANS</b> 10.0  Anelise Fowl
<b>WISKUNDE A</b> 9.1  Doreen Ota	<b>WISKUNDE A</b> 9.1  Doreyne Orlino

**V.W.O.**  
Hoogste 5.E. 1 cijfers

<b>ENGELS</b> 10.0  Norely Bano	<b>ENGELS</b> 10.0  Tia Jang
<b>FRANS</b> 9.2  Esmel Stanger	<b>FRANS</b> 9.2  Ingrid Ng



Aruba ta invita pa asisti na Feria di Educacion y Salud

## Mi educacion, mi salud, mi futuro, FESAruba 2015



Diasabra awor, dia 7 di November, ta tuma lugar Feria di Educacion y Salud (FESAruba). FESAruba ta un actividad pa informa comunidad di Aruba di diferente estudio y curso cu Aruba, Corsou y Sint Maarten tin pa ofrece. E feria aki ta tuma luga na YMCA San Nicolas (Pastoor Hendrickstraat) y ta di 10'or di mainta pa 5or di atardi. Entrada ta completamente gratis.

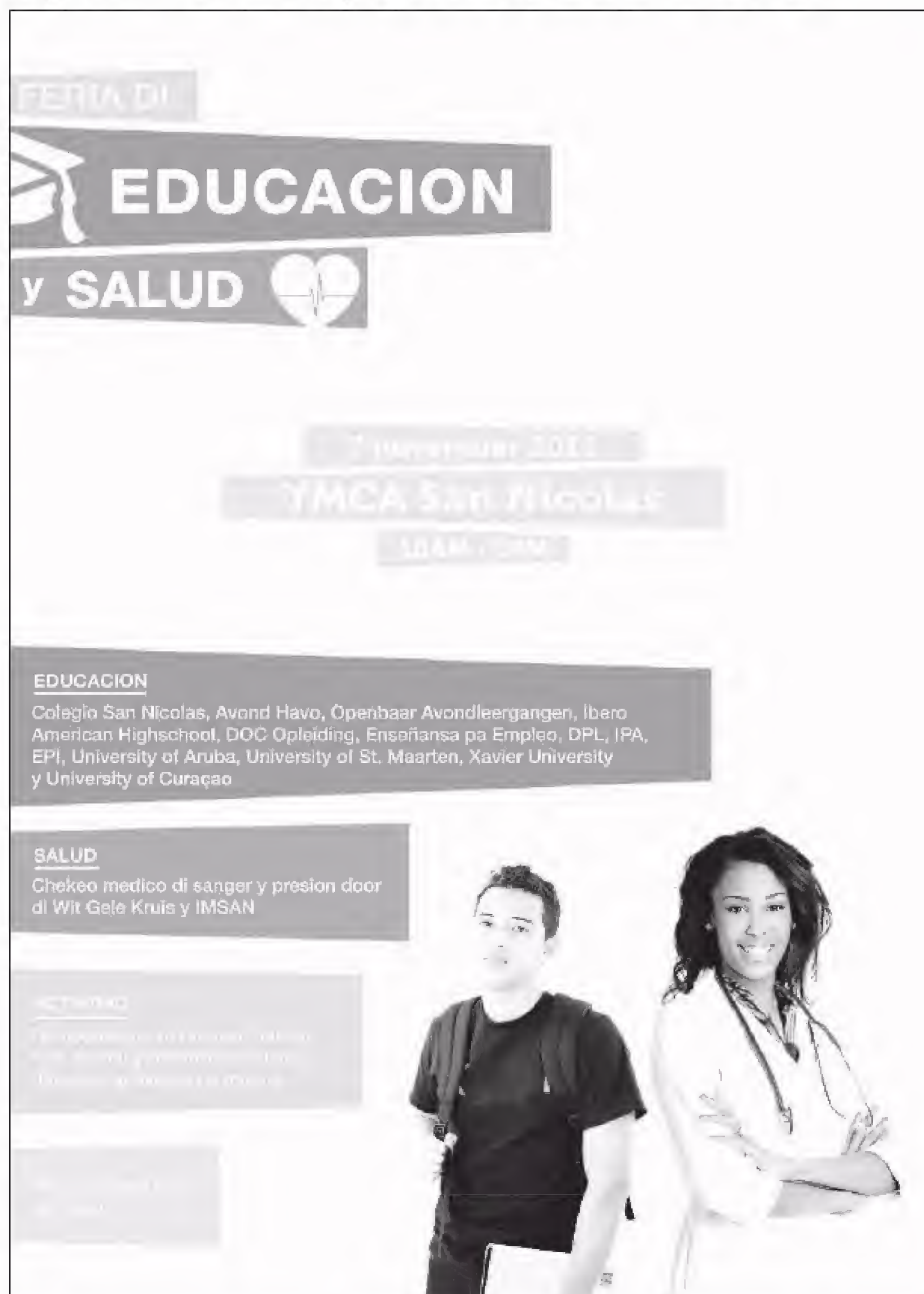
Lo tin diferente school y instituto di Aruba, Corsou y Sint Maarten presente pa duna informacion entre otro; Colegio San Nicolas, Avond Havo, Openbaar Avondleergangen, Ibero American Highschool, DOC Opleiding, Umoja Talent, Enseñanza pa Empleo, DPL, University of Aruba, EPI, IPA, Xavier University, University of Curacao, University of St. Maarten y Departamento di Enseñanza Aruba (Studiefinanciering).

Banda di informacion

tocante di estudio lo tin especialista di Wit Gele Kruis y IMSAN presente. Nan lo haci chekeo medico di sanger y presion y duna tips tocante salud pa solamente AWG 5,-. Ademas lo tin diferente actividad manera demostracion di Cuerpo Policial, K-9, Mariniers Kazerne y Brandweer. Tambe lo tin un hoeki specialmente pa mucha bao di encargo di Consejo di Estudiante di IPA (SIPA) y e studiantenan di aña tres. E huki di mucha tin como meta pa recauda fondo pa e proyectonan di SIPA y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biahá pa exterior pa nan pasantia internacional.

Ademas di esaki bar y cushina lo ta bon surti. Lo tin algun plato local manera BBQ, johnny cake, saco, bolo, cookies y mucho mas.

FESAruba no ta solamente pa alumno di VWO, HAVO, MAVO y EPB cu



**FERIA DI EDUCACION y SALUD**

7 November 2015  
YMCA San Nicolas  
10AM - 5PM

**EDUCACION**  
Colegio San Nicolas, Avond Havo, Openbaar Avondleergangen, Ibero American Highschool, DOC Opleiding, Enseñanza pa Empleo, DPL, IPA, EPI, University of Aruba, University of St. Maarten, Xavier University y University of Curaçao

**SALUD**  
Chekeo medico di sanger y presion door di Wit Gele Kruis y IMSAN

**ACTIVIDAD**  
Cuerpo Policial, K-9, Mariniers Kazerne y Brandweer  
Consejo di Estudiante di IPA (SIPA)  
Estudiantenan di aña tres y aña 3

**ENTRADA GRATIS**

kier continua un estudio pero tambe pa tur persona cu ta interesa di studia den dia of anochi. Team di FESAruba ta invita henter

e comunidad di Aruba pa asisti na e feria aki p'asina ricibi tur informacion pa scohe pa un bon futuro y biba saludabel. Pa mas

informacion por bishita nos facebook event page Feria di Educacion y Salud of #FESAruba riba instagram.



**Mario's Septic Service**

Pa tur tipo di pos, tuberia pa hotel y negoshi

Santa cruz #376  
560-3500 / 565-4477  
marioseptic@gmail.com



# Solo di Pueblo... Noticia...

## Campeonato di Damas

Durante weekend cu a pasa e campeonato di Damas a continua cu 5 wega. Diabierna 30 Oktober den Compleho Deportivo Franklyn Bareño, Britannia ta gana cu score di 6 – 1. E golnan di Britannia a wordo anota pa Lisette Welzen 3x, Aaliyah Simon, Mylene Croes y Lianne v/d Voort.

E gol di RCS a wordo anota pa Alejandra Blaschke. Diasabra 31 Oktober tabata tin 2 wega den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Den e prome wega RCA y Estudiantes a parti punto 1 – 1. E gol di RCA a wordo anota pa Milviene Henriquez, mientras cu Gilia Croes ta anota pa Estudiantes.

E di dos wega a tabata Bubali vs Arsenal. E wega aki tambe a termina den

un empate. Pa Bubali Lissandra Fradl ta score tur 2 gol, e golnan di Arsenal a wordo anota pa Amanda Wever y Andrienne Morillo.

Diadomingo 1 November den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad tabata tin 2 wega tambe. La Fama ta gana Estrella 5 – 0, cu golnan di Yenifer Huntington, Josrine Saladin, Vivian Cruz, Jessica Arias y Maria Croes.

E di dos wega a bay entre Santa Fe y Dakota. E wega aki a caba den un empate 3 – 3. Isabella Netto, Donnevier Luitjes y Chameral Luitjes ta score e golnan di Santa Fe. E golnan di Dakota a wordo anota pa Sallyslain Alvarez 2x y Jarina Tromp.

E campeonato Damas

## Standing Damas (te cu 1 november)



	DAMAS	WH	G	E	P	GF	GC	Saldo	Pto
1	RCA	5	4	1	0	20	2	18	13
2	La Fama	5	4	1	0	18	4	12	13
3	Bubali	5	3	1	1	17	7	10	10
4	Estudiantes	4	2	1	1	22	9	13	7
5	Dakota	4	2	1	1	9	7	2	7
6	Britannia	3	2	0	1	13	5	8	6
7	Santa Fe	4	1	2	1	7	8	-1	5
8	Arsenal	4	1	1	2	5	11	-6	4
9	RCS	4	0	0	4	2	16	-14	0
10	Estrella	4	0	0	4	1	19	-18	0
11	Savaneta Stars	4	0	0	4	2	26	-24	-1

ta continua diabierna 6 November den CDFB, pa 8:00 PM Britannia vs Bubali, Diasabra 7 November den CDFB,

6:30 PM Estudiantes vs Arsenal y pa 8:30 PM lo tin e wega Estrella vs RCA. Diadomingo 8 November tame lo tin 2 wega. Pa

6:00 PM Dakota vs RCS y pa 8:00 PM La Fama vs Savaneta Stars.

## Diarazon awor den Auditorium di EPI

# Seneca College di Canada cu ta otorga reduccion den Collegegeld pa estudiante

5. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, na nomber di Gobierno di Aruba a logra formaliza y a firma un acuerdo cu Seneca College di Toronto Canada cu ta garantiza areglonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba.

E areglonan aki ta encera entre otro "in-state tuition", "out-of-state tuition waiver" y tambe descuentonan di 30% riba e suma di gastonan di estudio pa tur estudiante for di Aruba. Aruba ta bira e di 3 pais, banda di China y India, cu ta beneficia di e areglo special.

E areglo aki ta un beneficio hopi grandi pa nos studiantenan. Canada ta un opcion mas accesibel y atractivo pa studiantenan

di Aruba.

Diarazon awor 4 di November 2015 lo tuma luga un anochi di informacion pa tur mayor y estudiante dedica na e topico studia na Canada. Den presencia di e Director of International Student Office di Seneca College, Dean Jose Nolle, lo tene un anochi di informacion den e Auditorio di EPI.

Minister Hooyboer-Winklaar ta sumamente contento cu awor tur e informacion tambe ta completamente accesibel pa tur mayor y hoben via di e website.

E titular di enseñanza ta segura di lo traha duro pa sigui amplia e opcionnan pa nos studiantenan y ta



invita tur mayor, estudiante y school pa bishita e website cu frecuencia pa asina keda al tanto di tur e acuerdo- y areglonan nobo cu lo tin pa nos studiantenan di Aruba.

Tur estudiante y nan mayornan ta invita pa presencia e sesion di informacion den un esfuerzo pa tin mas opcion pa ora dicidi unda lo sigui studia, sea ta den

region, den paisnan Latino Americano, na Merca, na Hulanda of tambe na Canada.



# Solo di Pueblo...Noticia...

## POLAR DOMINO SHOWDOWN NA 99 BAR & RESTAURANT!!

Kudawecha – Diasabra awor, 7 di November cuminsando pa 8'or di anochi, un biaha mas e "embahador di domino" di China, esta Han(s) di 99 Bar & Restaurant, lo bai pone Kudawecha y vecindario tembla ariba scala di Richter cada biaha piedra bati ariba mesa di e unico "Square Garden" di domino na mundo!! E evento lo ta un tremendo "showdown" entre e team dinamico bou liderasgo di "Snor", esta Team Snor, y e ekipo cu a suta "Family & Friends" den nan ultimo encuentro, esta e poderoso Team Madiki di Playa Pabou! Un biaha mas, "a peticion!", Han(s) lo percura pa un anochi pata pata di "steroids pa wowo", esta e inolvidable "Chicas Polar"!!

Pero prome cu nos sigui cu e antesala aki, nos kier a pone nos fiel fanaticonan di domino na altura di e ultimo desaroyonan den "Kudawecha Square Garden". Noticia a drenta cu e notorio "Dr. Phil" ta back for di su gira head quarters di FBI na New York, y cu awor e la bin mas "in fashion" y mas brabo cu nunca! Potretnan di "tempo-di-su-tempo" ta skeiro rond, y por wordo autografia door di "Dr. Phil" himself, mientras cu e ta repasa su pasado di "galan internacional"! E ultimo rumornan cu ta coriendo rond ta cu "Dr. Phil" lo tin intencion serio di adopta un conosido doño di rum shop...nos lo vigila e caso aki di sercal!

Un otro boletin cu tambe a yeganos mesadireccion ta cu e cantidad alarmante di "kids" ta sigui crece na 99 Bar & Restaurant! Recientemente, "Kudawecha Square Garden" por a presencia e debut di "Kid Palm Beach", kende a haye ta pone "Kid

Retonde" ariba lista di "hungador non grata", y tambe di "Kid Peking", kende ultimo a haye den tremendo "showdown" cu nada menos cu e legendario "Sugar Ray Turibana". Por ultimo, pa temporada di fin di aña, Han(s) a disidi di bolbe saca e "wall of shame", e "beruchte" bordji cu nombenan cu ta bisti sapato blanco, y e prome nan cu parse lo inaugura e bordji ta "Don Osvaldo" y "Kid Calabas", kende nan a haya un "njè-njè-njè-njèèè" di "El Coordinador" y un tal "Lucky Viviano"!

Pero, ban awo pa e candeloso wega di diasabra awo 7 di november, cuminsando pa 8'or!! Danki na sponsoring di Polar Beer, un biaha mas e gang di "Chicas Polar" lo bin anima e torneo cu premionan fabuloso y masha hopi vitamina pa wowo!!

Un anochi caminda nivelnan di "steroids" y "testosteron" lo por yega midinan halto nunca bisto den Kudawecha y vecindario!! Team Madiki, kende nan recientemente a lastra cu Team Family & Friends cu score di 21 - 17, lo enfrenta diasabra awor 7 di november pa 8'or di anochi e equipo desafiante di Team Snor, kende nan ta loco pa demostra cu ta nan ta dokter!! Shon nan no perde e tremendo anochi aki den e unico "Domino Square Garden" na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, caminda domino di top nivel lo wordo compaña pa premionan y ofertanan fabuloso ofresi pa e unico "Chicas Polar"!! Yegaaaaa!!



### Sra. Glenda Dennert a gana un ticket pa 2 pa MIAMI



Recientemente na oficina principal na Aruba Bank Camacuri a hasi entrega di e premio di Document Market Week na Sra. Glenda Dennert.

Sra. Dennert a ricibi su premio cual ta un ticket pa dos pa MIAMI for di Nataly Simmons, Executive Director di Aruba Bank y Maureen Harms, Manager Compliance Support Unit. Nos ta felicita Sra. Dennert y ta gradici tur departamento cu a forma parti di e proyecto aki.



# Solo di Pueblo Noticia...

## Brandweer ta uni cu Polis

# Muchanan di Imeldahof ta ricibi guia, apoyo, cariño y amistad

Algun luna pasa Lito Lacle y Liliana Rasmijn, hunto cu un grupo di colega y un sistema di apoyo consistiendo di amigonan di trabao a cuminsa cu un rutina nobo: tur diahuebs nan ta bishita e hobennan cu ta biba na Imeldahof pa brinda nan extra apoyo, cariño y amistad. E relacion entre e hobennan y Cuerpo Policial ta uno di confianza y un respet grandi. E muchanan ta haya guia di nan amigonan polis, kende ta hasta bishita nan school pa sigui nan desaroyo y progreso, y ta organiza actividadnan special cu ta combina recreacion y educacion.

E exito di e proyecto ta abrumador y cu hopi entusiasmo esnan cu ta lider'e ta papia di dje. Den un conversacion casual cu Ferdinand Ponson di Brandweer Liliana Rasmijn a cont'e di e desaroyo nobo aki. Di biaha Ponson a bis'e cu Brandweer tambe ta interesa pa duna apoyo na e proyecto y esaki a resulta den un bishita di Brandweer na Imeldahof, unda cu nan a conta di nan profesion, di tur tipo di caso y a invita e hobennan pa cera conoci cu tur e detayenan di e auto cu nan a trece cu nan.

E entusiasmo di e hobennan tabata grandi y tabata parce cu no lo bin un fin na nan preguntanan. E "winning moment" tabata ora cu e hobennan a wordo invita pa muha e matanan den jardin di Imeldahof usando e slang pa paga candela y e ora cu Rasmijn a pasa man pa e slang, bira y muha tur e muchanan. Ponson a laga sa cu awor e tambe, hunto cu Brandweer lo sigui cu Polis den e proyecto aki y lo ta bishitando Imeldahof cu nan otro autonan, pero

tambe lo forma un team di futbol di Brandweer pa train cu e muchanan regularmente.

Banda di diverticion y alegria, e mensahe cu Cuerpo Policial ta trece pa e muchanan ta cu nan mester haci nan best na school, nan mester comporta nan mes bon den comunidad. Pa medio di invita diferente huesped pa comparti informacion cu nan, nan ta wordo inspira pa sigui padilanti cu nan school, cu bida tin hopi di ofrece, tin hopi oportunidad den mundo y pa nan scoge un profesion cu ta haci nan sinti feliz y por ta exitoso den dje.

Ferdinand Ponson a expresa cu e muchanan a "touch" su curazon y a pone realiza awor mas cu nunca cu ta tempo pa para keto, yuda y duna un man. Stop di keha di e situacion propio, pero tuma accion pa yuda otronan cu falta loke nos si tin.

Brandweer tabata tin palabranan di elogio y admiracion pa loke Polis a cuminsa cune y lo sigui aporta na e muchanan.

Cuerpo Policial ta hopi contento pa e bon cooperacion cu nan ta ricibi cu e proyecto aki, mas ainda ora cu otronan kier uni na e esfuersonan pa brinda un bon guia na e hobennan. Despues di algun luna di bishitanan na Imeldahof, intercambio, bishitanan na scol, e confiansa entre e muchanan y e miembronan di Cuerpo Policial a crece hopi. Liliana Rasmijn ta expresa cu nan a cuminsa na simbolicamente adopta e muchanan di Imeldahof y esaki ta resultando den bunita amistadnan y un grupo di mucha cu ta sinti nan mes cada dia mas



sigur di nan mes cu ta sinti cu nan no ta nan so, pero tin mas hende y mas hende cu ta pendiente di nan.

Rasmijn a agrega cu nan ta hopi contento cu e expansion di nan team, cu Brandweer ta bin uni cu nan, y cu e intencion ta pa topa cu mas hende den diferente ramo cu tambe lo kier contribui na e muchanan.

Muchanan ta e futuro di Aruba y cada mucha tin su storia; cu guia y cariño nan situacion ta mehora, nan ta wak cu tin un bunita futuro, nan ta waak pakico nan mester comporta miho, pakico nan mester haci nan best na school y pakico nan tin amigonan polis cu ta pasa school y controla cu nan cabesante y maestro unda cu nan mester di mas yudanza of apoyo. Su Bondad mi Senyor a mostra-mi, Gloria na Dios!

(Lucas 1:46-64)

Hopi Agradecido na Dios pa e 99 aña cu Dios a regala nos Mama,





# Solo di Pueblo - local

Ainsley Kelly, Directeur di La Salle College MAVO

## “Esaki ta e comienzo di e cambio pa nos Enseñanza”

E prome 30 lider den Enseñanza a sigui “School Leadership Certification Program”

Siman pasa, durante e ultimo siman di Luna di Enseñanza, a tuma luga na Aruba un curso pa lidernan den e ramo di enseñanza, incluyendo 30 cabezante y subcabezante, kende a sigui e “School Leadership Certification Program”, ofrece door di un institucion renombra rond di mundo pa programa pa lidernan den Enseñanza, esta Ontario Principals council.

Durante di e curso a discuti e tres prome modulonan di e programa special, esta competencianan di liderazgo; kico ta e perfil di scolnan efectivo; y relacionnan y apoyo entre profesionalnan pa siña hunto.

Den su afan pa ofrece opcionnan cu ta nobo, efectivo y ta duna resultadonan productivo den e area di profesionalizacion y colaboracion entre schoolnan, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a organisa e curso aki cu dr. Joanne Robinson y Laura Sommerville, kende ta miembronan di Ontario Principal's Council.

E mandatario a bishita tur 86 school na Aruba durante di su prome lunanan encarga cu e cartera di enseñansa y un di e puntonan cu mas a resalta ta e peticion pa cursonan cu ta yuda tanto e cabesantenan como e maestronan pa hiba enseñansa na un nivel mas halto y prepara e muchanan pa nan futuro den un era nobo cu hopi cambio.

Ainsley Kelly, Directeur di La Salle College MAVO a comenta despues di e curso cu e informacion



cu nan a ricibi tabata hopi valioso y tabatin diferente punto cu por wordo aplica awo, pero tambe elementonan cu por implementa den transcurso di tempo.

“Esaki ta e comiendo di e cambio pa Enseñanza” Kelly a declara. E la bisa cu e ta considera e curso un punto di salida pa por sigui hunto dilanti pa trece cambionan den enseñanza, pa cual ta esencial pa envolve henter e comunidad di school, incluyendo e schoolbestuurnan, e maestronan, alumnonan y mayornan.

“Manera ta bisa, e muchanan ta central, pero hopi biaha esey no ta berdad. Tin biaha e curiculo ta central of otro factor ta central. E trayectoria for di Kleuter te Universidad ta importante pa nos tur duna nos aporte, no solamente ora nan yega na bo scol.” Kelly a expresa.

E cabezante a comenta

cu a discuti hopi tocante di habilidadnan di comunicacion (“communication skills”) y cu enseñanzay evaluacion no ta basa riba cifra so manera “21st century”, Mester traha riba e otro talentonan y habilidadnan di e hoben, incluyendo cultura, musica, poesia, y mas. E curso aki a habri wowo dim esunnan cu tabata presente. El a splica cu tin hopi factor cu e educador no ta “grab” di biaha, pero ta cosnan cu ta yuda den e crecemento di e mucha.

Dr. Joanne Robinson, kende ta un di e facilitadornan di e programa, a bisa cu “E sistema di educacion na Aruba ta den mannan excelente y mester duna e lidernan hopi sosten y tempo pa pensa y papia tocante di futuro”, e la expresa. Cu “21st century learners”, esta alumnonan di e di 21 siglo, no por sigui haci mescos cu ta haciendo pa añanan largo tanten cu e mundo ta sigui cambia asina lihe, el a subraya.



Maestronan ta maestro, educadornan ta educador, unda cu bay y tin mas similaridad entre e profesionalnan aki rond mundo compara cu e diferencianan entre nan, segun e facilitador. Loke kier logra ta cu no ta papia so, pero pone den practica loke ta wordo papia, mehora y sigui move padilanti

Dr. Robinson a añadi cu e curso ta provee un sosten pa liderazgo di scolnan. E ta conclui cu e enseñansa na Aruba ta den hopi bon man. El a bisa cu e el a traha ofreciendo cursonan rond mundo y cu e 30 lidernan cu el a traha

cune na Aruba ta resalta pa nan envolvimento, nan entusiasmo y enfoke.

“Enseñanza y mehoracion pa scolnan ta den bon man na Aruba,” dr. Joanne Robinson a conclui bisando.

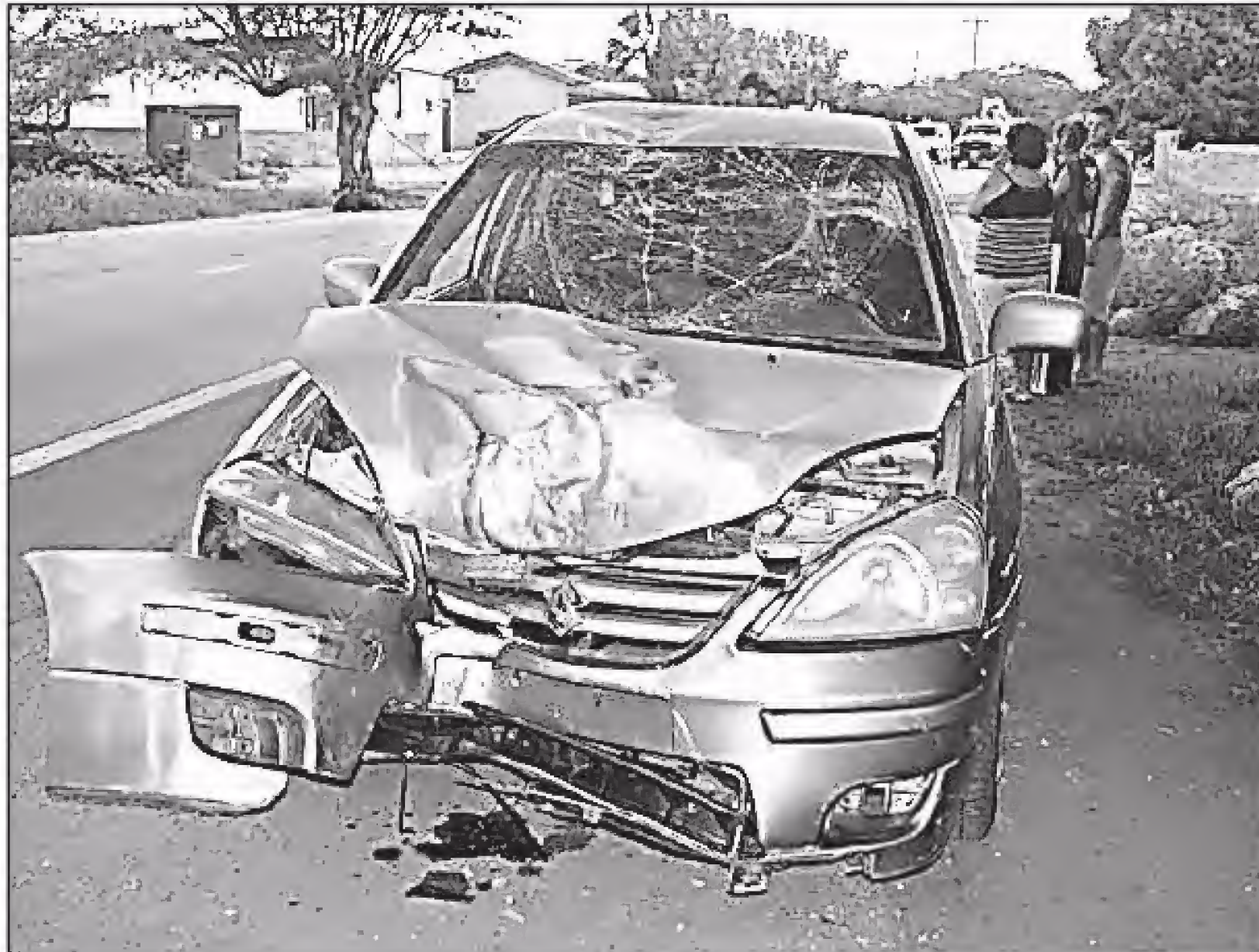
Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a finalisa bisando cu esaki ta e prome 30 lidernan, y e plan ta pa sigui duna e curso aki na cada lider di un scol. “Nos lo sigui cu e siguiente grupo na e comienso di otro año, te ora cu tur cabezante y director di cada 86 scol di Aruba ricibi e training aki.”



# Noticia local

## Chauffeur y ocupante □ milagrosamente a sali illeso despues di a kibra palo di luz na Bushiri

Diadomingo mainta tempran a drenta informe di un accidente cu un impacto basta fuerte na Bushiri. Aki un auto a ranca un palo di luz. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu ta trata di un Suzuki Baleno cu bayendo pazuid a baha caminda y dal den un palo di luz. El'a dal den un mata y a sigui bay otro banda di caminda. Milagrosamente ningun hende a resulta herida.



Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna



## Aloe Vera Extract

Ondersteunt de spijsvertering en versterkt de Natuurlijke weerstand

Aandoening, allergieën, botten en gewrichten, artritis, artrose, gewrichtproblemen, jicht, osteoporose rugpijn, hersensen en gemoed, Alzheimer, depressie hoofdpijn, slaapproblemen, stress, vermoeidheid, huidproblemen, immuniteit, kanker, luchtwegen, maag, lever, darm, aambeien, leverproblemen, sport, menopause, nier, blaas, urinewegen, ongiften, quizen, oogproblemen, overgewicht, preventive, afslanken, kruiden en planten, effectieve micro organismen, chronische ziekten, diabetes, hart en vaatziekten, aderverkalking, bloeddruk, cholesterol, supplementen, aminozuren, antioxidanten, coenzyme Q10, enzyme, melatonine, msm en swivel, omega 3, probiotica, protein, vitaminen en mineralen, calcium, celzouten, magnesium, multivitamine, Selenium, vitamins B/D/C/E/K

Pa pedido yama 567-8427  
Prijs afl. 50,00 pa botter

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

### Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia di polis

## Fiesta Ghost Town no tabata tin incidente

### E fiesta tabata dushi y ta polis mester a core cu e publico

Diadomingo madruga birando mainta un gran batayon di polis a bay na Oude Molen na e fiesta Ghost Town pa percura pa saca e bishitantenan cu tabata paden gozando. Nan no kier a sali ya cu nan tabata pasando hopi bon. E guardianan a sa di mantene e ordo den e lugar y durante henter e anochi no tabata tin ningun incidente. Despues di cu e publico a waak e cantidad di polis, nan a pensa nan mes bon y a sali sin ningun problema.





## Solo di Pueblo...

# Minister Oduberna Hulanda concretizando inversionnan den cultura di Aruba

Aruba lo por sigui conta cu sosten financiero di Mondriaan Fonds den cultura y arte local

Durante su biahe di trabao, Minister Otmar Oduber a topa cu sr. Joost Vrieler coordinador di Mondriaan Fonds. Mondriaan Fonds no ta desconoci pa nos isla mirando cu nan ta co-financiador di e proyecto di Paardenbaai. A probecha e ocasion pa duna un update di e proyecto aki mirando cu e ta den su etapa final. Sr. Vrieler tabata entusiasma y orguyoso di por a forma parti di Paardenbaai mirando cu conhuntamente por a realiza e proyecto poniendo Aruba riba un nivel hopi halto, pa locual ta e mapa di cultura y especificamente arte accesibel pa publico. Esaki



ta un aspecto importante unda ta crea un espacio pa motiva y incentiva hende pa educa nan mes riba e tereno cultural yegando na bienestar social y economico.

Den e proyecto di Paardenbaai e historia di Aruba pues e esencia di e nomber di e sitio, a bin dilanti hopi fuerte

demonstrando cu via arte bo por educa no solamente nos comunidad pero e turistanan tambe cu ta bin di afo. Nos bishitantenan ta siña den un forma diferente e storia di nos isla. Esaki ta netamente e tipo di proyectonan cu Mondriaan Fonds ta orguyoso di forma parti di dje y ta cla pa sigui sostene mas proyectonan

por menciona cu Aruba lo por sigui conta cu e sosten di Mondriaan Fonds. Inversion den cultura ta promove crecimiento no solamente den e aspecto di cultural pero tambe den e aspecto social y economico di un pais. Esaki a keda aplaudi pa Mondriaan Fonds

representa pa Joost Vrieler, unda Aruba ta keda reconoci pa su esfuerzonan di trece cultura y arte riba e nivel necesario treciendo conscientizacion y crecimiento.

## CONSTRUCCION

**Ta haci trabao di construccion, electro,welder,plumming, verf, metzla,Carpinte, drecha dak, corta mata, haci cura limpi yama 563-8188**

asina. Es mas door di por a demostra e exito di e proyecto, e representante di Mondriaan Fonds a puntra mesora si tin intencion pa mas di e proyectonan tipo arte den espacio publico. Minister Oduber a confirma e planificacion di esaki pa continua cu e tipo di proyectonan aki. E ta ideal den e vision y combinacion di Cultura y Turismo.

Despues di e reunion aki

## Carbon di kwihi

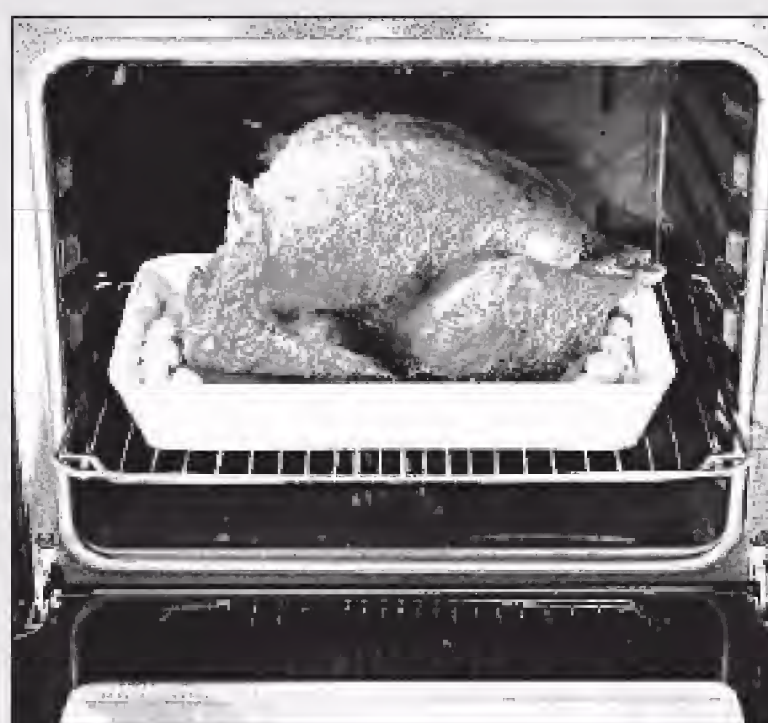


**Haci bo pedido pa carbon di kwihi na cel: 5690131.**

## Ta Horna: Ham di pasco

**Galiña, Kalakoena. Tambe ta haci Pisca tempera. Aroz con pollo. Roastbeef den Mushroom sause.**

**Soppi di cabrito of carne Ayaca Por yama pa pedido 5690131. Haci bo pedido nan tempran. Ayaca ta cla desde mitar di November. Nestor Leon semper cla pa sirbibo**



**Permanent Make Up?**  
**Dilailah Beauty Clinic**  
**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hinchu den un ambiente relajante.  
Mas di 15 año di experiencia.*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu:  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*



# Solo di pueblo...

## Oracion di Dia

Awe ta fiesta di San Martin de Porres. Un Santo masha keri rond Caribay henter Merca. San Martin ta representá e hende di color di nos parti di mundo. E tipo di hende cu semper a sufri bao di desprecio y humiliacion di parti di otro raza. San Martin tabata broeder di e Orden di San Dominico na Lima, Peru. E tabata wordo yamá "E Tata di poberman y consuelo di e afligidonan. Den Evangelio di awe Hesus ta muestra nos cu E ta invita tur hende pa Su bankete Celestial. Pero ta nos mester sa di aceptá e invitacion y ta digno di drenta den Su presencia. Amen.,

**Obtenibel @  
Mega outlet**

**OBESITY RESEARCH INSTITUTE**

MAXIMUM STRENGTH  
**Lipozene**<sup>®</sup>  
(Amorphophallus konjac)

**1500mg**  
per serving

**CLINICALLY PROVEN:**

- Helps Reduce Weight'
- Helps Reduce Body Fat'
- Safe & Effective'

**DIETARY SUPPLEMENT 30 Capsules/15 Servings**

**Pa tur sorto di trabao den cura y  
tur sorto trabaonan di verf. Bon  
servicio y bon prijs Pa mas info  
yama 592-5692**

## TA BUSCA - TRABAO

Security guard masculino, edad entre 25-50 anja

Mester papia y skirbi Papiamento, Hulandes, Ingles  
y Spaño. Mester tin MAVO diploma of enseñanza  
equivalente

Propio transporte

Yama oficina entre 8 am -4 pm pa un cinta

TEL 5883677

## Homenahe na mi gran amigo Juan Rafael Henriquez, mihor conoci como Papi



Papi mi conoce for di hopi tempo y semper pa mi e ta un persona hopi chasquero mes y semper nos ta broma cu otro. Pero e tabata un persona bondadoso y semper cla pa yudabo. Nunca e no a pensa dos biaha di a dunami un man dia cu mi a papia cu'ne over di yudami pa haci e Plaza di nos Libertador limpi. Papi tabata tin su manera di pensa y biba y semper e lo keda recorda como Papi, mi gran amigo cu un dia tabata tey pa mi. Danki pa tur cos mi amigo y descansa na paz awor. Ban bisa otro te despues y bo caminda ta liber pa eternidad!

### MI AMIGO PAPI

Di un forma of otro  
mi amigo Papi  
a bula bay sin bisa ayo  
e lucha tawata tey

No desespera  
pero conforma  
cu boluntad di Dios  
ta esun mihor

Awe ami ta yorabo  
mayan nos lo topa  
den e infinito di Dios  
bo a habri hala trempa

Un luz enorme  
rondona di splendor  
e biahe sin regreso  
di mi gran amigo Papi

No chansa  
pero bo a ponemi hari  
un sin fin di recuerdonan  
awe mi ta yorabo!

Mi amigo Papi  
un paloma blanco  
a bula bay sin destino  
mescos cu e huma di bo siga

Mi gratitud un sin fin  
pa e momentonan den bida  
di bo destinacion cu cifrasnan  
bon biahe mi amigo

Awor mi ta yamabo ayo  
abo no kier a despedi  
den e forma tradicional  
di bo presencia transidental

Ayo mi amigo Papi  
Bo recuerdo lo perdura  
den memoria di esnan  
cu a stimabo

Un placer di a conocebo  
como Papi Henriquez  
mi amigo y mi accountant  
Drumi dushi awor pa semper!

Melinda Adeline Wouter  
2 di November 2015



# E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Mensahe La Birgen di Gracia di Aruba

### 25 Oktober 2015, Aruba, pa 9.12 PM

"Na tur Mi Yiunan, un bendición grandi pa boso y pa henter mundo.

Corda Mi Yiunan, un juda otro pa boso salba boso alma y pa boso no bai perdi.

Mi ta resa di henter Mi curason pa tur famianan di mundo, pasobra tin hopi sufrimento y dolor den cada cas di famia.

Corda cu boso tur tin un crus pa carga. No perde speransa, pasobra boso tur ta riba pruebanan hopi grandi.

Corda, cu Mi ta Mama cu ta jen di gracia y cu ta cla pa juda un y tur. Tur loke cu Mi por haci pa boso ta, hopi oración y Mi ta ofrece boso tur Mi amor. Mi ta stima boso tur di henter Mi curason, cu tur Mi forza y

Mi alma. Mi kier pa boso tur arepentí sinceramente di tur boso pikanan. Mi ta suplika pa cada un di boso haci bon na otro. P'esey haci'e cu fe, confiansa, humilde, arepentí, jen di amor y speransa y cu e lus di Mi Yiu Hesus no por caba nunca den boso bida.

Mi Yiunan, ora cu boso resa e Santo Rosario, e lo juda boso habri boso curason mas y mas, pa trece pas y felicidad den cada curason aki na mundo. Corda cu e malo no por soporta e Santo Rosario, pasobra e malo ta e enemigo mas grandi den mundo cu kier kibra y caba cu boso pas y tranquilidad.

Mi Yiu Hesus a priminti na tur esnan cu ta stim"É y cu ta stima Mi y cu ta respeta e 10 Mandamentonan y e



7 Sacramentonan y esnan cu ta resa tur dia, lo hanja salvacion pa nan alma por drenta cielo. Corda Mi Yiunan, duna otro amor na hende grandi y na chikito y no duna otro mal bida. No

haci un trabao, cu boso ta sinti malo y cu boso ta wordo usa, e mester ta un trabao cu boso ta sinti contento y felis.

Ricibi Mi bendición celestial pa tur Mi Yiunan.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper."

**Un Poesia Reflexion di ta fiel na bo Palabra y bo Promesa....Bendiciona otro den obra-nan precioso.**

#### NOS BIDA Y SER HUMANO-NAN PRECIOSO

Nos ta cu bo semper, yama y nos tey.....

Nos ta bin yuda bo.....No precupa.....

Nos ta acompaña bo...No tene miedo....

Nos ta bin bishita bo....No senti bo bandona....

Nos mes ta fix tur cos...Keda trankil.....

Asina nos por sigui...pero semper por ta e por keda na Palabra so...y Palabra ta biento....

Nos bida ta bira ameno y dushi na un gran manera pa ser humano-nan cu ta aprecia nos

Y cu na un forma-nan bunita ta Bendiciona nos...Di cualkier manera ...manera bel bo puntra

Con a bai ..cu bo operashon, mi ta pasa serca bo ...mi a traha un dushi sopi galiña pa bo....

Ta ki fruta bo ta desea di come....Mi ta trece pa

bo....Bo mester ayudo....Mi ta pasa.....

Tambe por... Mi ta tene bo den mi orashon, no precupa tur cos ta bai bon....Nos sa cu bo tin hopi Fe....y asina mi por sigui....Tur esaki Nos Creador, Nos Abba Tata ta waak y ta agrada

esey, ta obra-nan bunita yena cu Amor Fraternal pa cu otro, asina Nos Creador lo Bendicion bo cu su

Amor y tur bunita Bendicion-nan, Ban ser mas amabel y duna mas aprecio y balor na un y otro.

Ban ser persona-nan precioso y yuda otro den enfermedad y den Alegria, sea cu un palabra di aliento,

Of haci un obra di Caridad pa bo Prohimo. Pa asina nos tur por goza di e Amor y Paz Celestial , Amen

Skirbi pa : Sweet lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman\_P. Savaneta # 167 -A.



Su Bondad mi Senjor a mostra-mi, Gloria na Dios! (Lucas 1:46-64)

Hopi Agradecido na Dios pa e 99 aña cu Dios a regala nos Mama,



Nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela stima:

## Cristina Kock-Damian

**Mihor conoci como: “ Tin-Tin of Madushi”**

Vuida di Juan Maximo Kock

Miembro auxiliadora di Legion di Maria Santa Cruz y ex miembro di Kibrahacha Aruba

### Na number di su yuinan:

Annie & Tony Brete y Famia  
Sra. Vuida Maria Giel y Famia  
Sra. Vuida Sebastiana Thiel y Famia  
Nene y Florita Kock- Boekhoudt y Famia  
Padu y Brigida Kock- Caster y Famia  
Eloiza y Buchi Koolman-Kock y Famia  
Ana Kock y famia  
Juancito y Chichi Angela y Famia

### Nieto y nieta nan stima/ manera yuinan:

Jossy y Milagros Kock- Madriz y yuinan - Anna Kock y yuinan  
Aurita Kock y yuinan - Beata Kock y yuinan  
Marlene y Rudy de Cuba-Giel - Ivy Giel y yiu  
Jeany y Giovanni Lopez-Giel y yui - Jamila Giel y yiu  
Sharon Giel - Johnny y Marla Thiel-Dominguez y yuinan -  
Felix y Mienke Thiel-Williams y yuinan - Mariano Thiel y yuinan  
Wilfrido y Eta Thiel-Vrolijk y yuinan - Gabriel (Arie) Thiel y yuinan  
Emiliano Thiel y Reina Geerman y yuinan  
Soraida y Benny Lopez-Gamarra y yuinan - Venancio Kock y yuinan  
Andy Kock y yuinan - Mariella y Elvis Kelly-Kock y yiu  
Wilfrido (Willy) y Nachma Kock-Lesandrina y yuinan  
Gladys y Ruben Kock y yuinan - Richard Kock  
Edgar Kock - Oslin Kock y yuinan  
Eugene Kock y Shiva Sheikh y yuinan  
Rosemary y Eric Helder-Koolman y yuinan  
Liza y Osmar Willems y yuinan - Dino Kock y yuinan  
Geraldo (Junny) y Jarcina Sherwood-Nava y yuinan  
Dwayne Sherwood y yuinan - Joyce-Ann y Garribaldi Geerman-Sherwood y yuinan  
- Theofilo Brete - Maria Brete y yuinan - Erica y James Orman-Brete y yuinan - Silo y Flora Brete- Arends y yuinan - Sita y Benny Nisbeth- Brete - Roy y Reina Brete- Boekhoudt y yuinan - Salda Brete y yuinan - Jose Brete - Richa Ras-Angela y yuinan - Cecilia y Henry Ras-Angela y yuinan - Ivia Angela y yui - Sharina Angela

Sobrina y sobrinonan : Krozendijk, Peña, Damian, Maduro, Jacobs, Kock y Angela.

Hijanan: Timotheo y Juliana Damian y famia, Betto Peña y Famia , Bubu y Sheila Peña y Famia, Chichi Angela, Pedro Gomez, Maria Koolman & Ninita Krozendijk

Sobrasubrinonan, primo y prima nan, comer y comper nan.

Bisñanan, conocir y amistadnan: Gomez, Koolman, Peña, Lampe, Curiel, Geerman, Angela, Kock, Thiel, Werleman, Croes, Kelly, Oduber, Noguera y Maduro.

Demas Famia: Kock, Thiel, Giel, Koolman, Thielman, Caster, Williams, Bikker, Damian, Krozendijk, Geerman, Sherwood, Angela, Brete, Dominguez, Vrolijk, Lopez, Gamarra, Kelly, Helder, Willems, Orman, Nisbeth, Ras, Wever, Refunjol, Quandus, de Cuba, Lesandrina, Sheikh, Nava, Arends, Wester, Bell, Boekhoudt, Croes y Semeleer

Legion di Maria Santa Cruz Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diarazon 4 di November 2015 na Misa Inmaculada Concepcion Sta. Cruz pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Cruz. For di 2'or di atardi restonan mortal di nos mama stima lo ta reposa den misa. Ta tuma Condolencia na Aurora Funerall Home diamars 3 di November 2015 for di 7'or pm pa 9'or pm. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a lubida un of otro Famia. Nos mama semper a stima flor, Pero ta gusta yuda esnan den necesidad tambe.

Lo tin un box disponibel pa un bon Causa, Danki di antemano

### PRONOSTICO DI TEMPO

**PRONOSTICO  
DI TEMPO PA  
ARUBA VALIDO  
TE DIAMARS 3  
DI NOVEMBER  
2015**



COMPILA: DIALUNA 2 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:34 AM Y TA BAHAM 06:13 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y DEBIL TE FRESCO; FORSA 3 TE 5 ( 13 TE 37 KM/ORA, 7

TE 20 NUDO).

SITUACION GENERAL:

UN DISTURBIO DEN NIVELNAN MAS HALTO DI ATMOSFERA TA KEDA INFLUENCIA NOS

TEMPO

Y TA HACI E AIRE MAS INSTABIEL. ESAKI POR PRODUCI ALGUN YOBIDA.

BIENTO TA KEDA DEBIL TE FRESCO PA E SIGUIENTE DIANAN.

TEMPO TROPICAL:

NADA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 4 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

BIENTO TA KEDA DEBIL TE FRESCO.

TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 1.00

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 5.30

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 3 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00



# Solo di Pueblo...

Raymond Rutting ta presenta '30 gezichten van Aruba'

## Celebracion 30 aña di Status Aparte den wowo di un fotografo

Ta buscando caranan local pa bay den exposicion na Hulanda

Aruba Tourism Authority hunto cu Raymond Rutting, kende ta un fotografo conoci na Hulanda, ta lansa un proyecto bunita pa celebracion di e di 30 aniversario di nos Status Aparte.

Pa e proyecto aki Rutting ta buscando 30 persona na Aruba pa ta 'e cara di Aruba'.

E ta ocupa caba cu su sacamento di potret na Aruba y ta pidiendo pa tur esnan interesa pa forma parti di e proyecto interesante aki tuma contacto cu Paola Ochoa di Aruba Tourism Authority na telefon 594-4485 pa mas informacion.

Raymond Rutting ta usando luganan conoci, reconoci y iconico, manera Alto Vista, casnan monumental y lugarnan special den naturaleza pa su potretnan.

Ta pidi tur persona cu ta desea di participa na e proyecto aki pa trece un obheto relativamente



chikito cu nan cu ta ilustra kico ta pa ta Arubiano. Rutting lo ta sacando potretnan di cada persona cu nan obheto.

proyecto aki lo tuma lugar durante 2016 na Hulanda, cu como invitadonan special e comunidad di Arubianonan biba na Hulanda..

E exposicion mara na e

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

